

# OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



## OFFISIELLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.

UITGAWE OP GESAG.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Thursday, 15th September, 1960 WINDHOEK

Donderdag, 15 September 1960

No. 2276

### CONTENTS

#### PROCLAMATIONS:—

- No. 53. District Road, District Rehoboth: Deviation of .
- No. 54. Main Road, District Otjiwarongo: Deviation of .
- No. 55. Public Road, District Gobabis: Proclamation of .
- No. 56. Public Road, District Keetmanshoop: Closing of .
- No. 57. Public Road, District Keetmanshoop: Closing of Portion of .
- No. 58. Public Road, District Lüderitz: Proclamation of .
- No. 59. Public Road, District Warmbad: Deviation of .
- No. 60. Roads District Gobabis: Proclamation and Closing of .
- No. 61. Roads, District Outjo: Proclamation and Closing of .
- No. 62. Roads, District Tsumeb: Proclamation and Closing of .
- No. 63. Roads, Districts Tsumeb and Grootfontein: Proclamation and Closing of .
- No. 64. Roads, Township of Walvis Bay: Extension of .
- No. 65. Private Game Reserve: Proclamation of .
- No. 66. Town Planning Ordinance, 1954: Date of Coming into Operation .
- No. 67. Private Game Reserves: Proclamation of .
- No. 68. Roads, Districts Gibeon and Keetmanshoop: Proclamation and Closing of .

#### GOVERNMENT NOTICES:—

- No. 186. Marriage Officer: Appointment .
- No. 187. Decreasing of Standard Distance between Fences along Main Road 68 on Farm Tzobaas 218: District Outjo .
- No. 188. Price Control: Maximum Prices of Groceries .
- No. 189. Municipality of Windhoek: Amendment of Dairy Regulations .
- No. 190. Municipality of Mariental: Amendment of Street and Traffic Regulations .
- No. 191. Transfer of Control over War Graves .
- No. 192. Marriage Officers: Appointments .
- No. R. 1321. (Union) Registration of Ships Regulations: Amendment to .
- No. R. 1322. (Union) Load Line Regulations, 1960: Amendment to .
- No. R. 1323. (Union) Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1960: Amendment to .
- No. R. 1331. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/55) .
- No. R. 1332. (Union) Customs Act, 1955: Amendment to the Second Schedule (No. 2/47) .
- No. R. 1333. (Union) Customs Act, 1955: Temporary Suspension of Duty on Cold Rolled Steel Plates .
- No. R. 1334. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/57) .
- No. R. 1343. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/58) .
- No. R. 1344. (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/48) .

#### GENERAL NOTICES:—

- No. 93. Municipality of Usakos: Redefinition of Boundaries .
- No. 95. Return of Farms under Quarantine: 1.8.60 .
- No. 96. Mines: Extension of Period of Grant .
- No. 97. Banks' Statement: July, 1960 .
- No. 98. Companies Registered during August, 1960 .
- No. 99. Trade Marks: Unpaid Renewal Fees for Period ending 31st August, 1960 .
- No. 100. Assizing: Magisterial Districts of Grootfontein and Tsumeb .

#### ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices etc., etc.

### INHOUD.

Page/Bladsy

#### PROKLAMASIES:—

Distrikspad, Distrik Rehoboth: Verlegging van .	951
Grootpad, Distrik Otjiwarongo: Verlegging van .	951
Publieke Pad, Distrik Gobabis: Proklamering van .	952
Publieke Pad, Distrik Keetmanshoop: Sluiting van .	952
Publieke Pad, Distrik Keetmanshoop: Sluiting van Gedeelte .	952
Publieke Pad, Distrik Lüderitz: Proklamering van .	953
Publieke Pad, Distrik Warmbad: Verlegging van .	953
Paaie, Distrik Gobabis: Proklamering en Sluiting van .	953
Paaie, Distrik Outjo: Proklamering en Sluiting van .	954
Paaie, Distrik Tsumeb: Proklamering en Sluiting van .	955
Paaie, Distrikte Tsumeb en Grootfontein: Proklamering en Sluiting van .	955
Paaie, Dorp Walvisbaai: Verlenging van .	957
Private Wildreserwe: Proklamering van .	957
Dorpsbeplanningsordonnansie, 1954: Datum van Inwerkingtreding .	957
Private Wildreserves: Proklamering van .	958
Paaie, Distrikte Gibeon en Keetmanshoop: Proklamering en Sluiting van .	959

#### GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:—

Huweliksbevestiger: Aanstelling .	961
Vermindering van Standaard Afstand tussen Heinings langs Grootpad 68 op Plaas Tzobaas 218: Distrik Outjo .	961
Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kruideniersware .	961
Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Melkerye Regulasies .	962
Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies .	962
Oordrag van Beheer oor Soldategrafte .	964
Huweliksbevestigers: Aanstellings .	965
(Unie) Regulasies in verband met die Registrasie van Skepe: Wysiging van .	965
(Unie) Laslynregulasies, 1960: Wysiging van .	965
(Unie) Regulasies in verband met Eksamens vir Ge-sagvoerders en Navigasie-offisiere, 1960: Wysiging van .	965
(Unie) Doeane-wet 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/55) .	966
(Unie) Doeane-wet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae: (No. 2/47) .	967
(Unie) Doeane-wet, 1955: Tydelike Opskorting van Doeane-reg op Koudgewalste Staalblaiae .	967
(Unie) Doeane-wet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/57) .	968
(Unie) Doeane-wet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/58) .	968
(Unie) Doeane-wet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/48) .	970

#### ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

Munisipaliteit van Usakos: Heromskrywing van Grense Opgawe van Plase onder Kwarantyn: 1.8.60 .	971
Mynwese: Verlenging van Tydperk van Toekenning .	972
Bankeopgawe: Julie, 1960 .	972
Maatskappye Geregistreer gedurende Augustus, 1960 .	972
Handelsmerke: Onbetaalde Hernuwingsfooie vir Tydperk eindigende 31 Augustus, 1960 .	974
Yking: Landdrosdistrikte van Grootfontein en Tsumeb .	974
Boedelkennisgewings ens., ens.	975

**PROCLAMATIONS**

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 53 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Rehoboth, described in Schedule I hereto, shall be closed, and the road described in Schedule II shall be a new portion of District Road 1264 (proclaimed by Proclamation 54 of 1959 and described in Schedule II of Proclamation 46 of 1954).

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

**SCHEDULE I.***Description of road:*

The road proclaimed as District Road 1264 by Proclamation 54 of 1959 and described in Schedule II of Proclamation 46 of 1954.

*Portion closed:*

From a point on District Road 1264 on the farm Itaga 198 generally northwestwards via the farm Itaga 198 to a point where it connects with District Road 1230 on the said farm.

**SCHEDULE II.****NEW PORTION OF DISTRICT ROAD 1264:**

From a point on District Road 1264 on the farm Itaga 198 generally northwards via the farms Itaga 198 and Munyu 196 to connect with District Road 1230 at a point on the lastmentioned farm.

No. 54 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953). I do hereby declare that the road in the district of Otjiwarongo, described in Schedule I hereto, shall be closed, and the road described in Schedule II shall be a new portion of Main Road 62, described in Schedule II of Proclamation 36 of 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

**PROKLAMASIES**

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 53 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Rehoboth, beskryf in Bylae I hiervan gesluit is en die pad beskryf in Bylae II 'n nuwe gedeelte van Distrikspad 1264 (geproklameer by Proklamsie 54 van 1959 en beskryf in Bylae II van Proklamasie 46 van 1954) is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

**BYLAE I.***Beskrywing van pad:*

Die pad geproklameer as Distrikspad 1264 by Proklamasie 54 van 1959 en beskryf in Bylae II van Proklamasie 46 van 1954.

Van 'n punt op Distrikspad 1264 op die plaas Itaga 198 algemeen noordweswaarts oor die plaas Itaga 198 tot by 'n punt waar dit aansluit by Distrikspad 1230 op die genoemde plaas.

**BYLAE II.****NUWE GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 1264:**

Van 'n punt op Distrikspad 1264 op die plaas Itaga 198 algemeen noordwaarts oor die plaase Itaga 198 en Munyu 196 om aan te sluit by Distrikspad 1230 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 54 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Otjiwarongo, beskryf in Bylae I hiervan, gesluit is en die pad beskryf in Bylae II 'n nuwe gedeelte van Grootpad 62, beskryf in Bylae II van Proklamasie 36 van 1953, is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

## SCHEDELE I.

*Description of road.*      *Portion closed.*

The road described as Main Road 62 in Schedule II of Proclamation 36 of 1953. From a point on Main Road 62 on the farm Omingonde 96 generally northwards via the farms Omingonde 96 and Otjihaenamaparero 92 to a point on the last mentioned farm.

## SCHEDELE II.

## NEW PORTION OF MAIN ROAD 62:

From a point on Main Road 62 on the farm Omingonde 96 generally north- and north-northwestwards in the district of Otjiwarongo via the farms Omingonde 96, Portion I of Otjihaenamaparero 92 and Otjihaenamaparero 92 to connect with Main Road 62 at a point on the last mentioned farm.

No. 55 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the following road in the district of Gobabis shall be Public Road 1841:—

From a point on Public Road 1625 on the farm Indhlunkulu 331 generally south- and southeastwards via the farms Indhlunkulu 331, Halseton 332, passing approximately a half mile east of the homestead, Okaseka 218 and Cordova 217 to connect with Main Road 58 at a point on the last mentioned farm.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

No. 56 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Keetmanshoop, described as Public Road 551 in Schedule I of Proclamation 42 of 1954, shall be closed.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

No. 57 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the following portion of Public Road 583 in the district of Keetmanshoop, proclaimed by Proclamation 42 of 1954, Schedule I, shall be closed:—

From a point on the old Trunk Road 1 Section 2, near the homestead on the farm Uchanaris 56, generally northeastwards via the farms Uchanaris 56 and Gautas 61 to a point where it connects with Public Road 624 on the last mentioned farm.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## BYLAE I.

*Beskrywing van pad.*      *Gedeelte gesluit.*

Die pad beskryf as Grootpad 62 in Bylae II van Proklamasie 36 van 1953. Van 'n punt op Grootpad 62 op die plaas Omingonde 96 algemeen noordwaarts oor die plase Omingonde 96 en Otjihaenamaparero 92 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

## NUWE GEDEELTE VAN GROOTPAD 62:

Van 'n punt op Grootpad 62 op die plaas Omingonde 96 algemeen noord- en noord-noordweswaarts in die distrik van Otjiwarongo oor die plase Omingonde 96, Gedeelte I van Otjihaenamaparero 92 en Otjihaenamaparero 92 om aan te sluit by Grootpad 62 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 55 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die volgende pad in die distrik van Gobabis Publieke Pad 1841 is:—

Van 'n punt op Publieke Pad 1625 op die plaas Indhlunkulu 331 algemeen suid- en suidooswaarts oor die plase Indhlunkulu 331, Halseton 332, ongeveer 'n half myl oos van die opstal verby, Okaseka 218 en Cordova 217 om aan te sluit by Grootpad 58 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

No. 56 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Keetmanshoop, beskryf as Publieke Pad 551 in Bylae I van Proklamasie 42 van 1954, gesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

No. 57 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby, dat die volgende gedeelte van Publieke Pad 583 in die distrik van Keetmanshoop, gepronkameer by Proklamasie 42 van 1954, Bylae I, gesluit is:—

Van 'n punt op die ou Hoofpad 1 Seksie 2, naby die opstal op die plaas Uchanaris 56, algemeen noordooswaarts oor die plase Uchanaris 56 en Gautas 61 tot by 'n punt waar dit by Publieke Pad 624 aansluit op die laasgenoemde plaas.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN  
*Administrator.*

## No. 58 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that Public Road 722, proclaimed by Proclamation 53 of 1954, shall be closed and that the following road in the district of Luderitz shall be Public Road 722:—

From a point on Public Road 723 on the farm Quaggaspoort 79 generally north- and northwestwards via the farms Quaggaspoort 79, Nuwerus 78, passing east of Kaniesnek, Piet-se-puts 77, passing the homestead and Kanies 71 to connect with Public Road 720 at a point on the last mentioned farm.

## GOD SAVE THE QUEEN

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## No. 59 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Warmbad, described in Schedule I hereto, shall be closed and the road described in Schedule II shall be a new portion of Public Road 241 (described in Schedule III of Proclamation 6 of 1955).

## GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## SCHEDELE I.

## Description of road: Portion closed:

The road described as Public Road 241 in Schedule III of Proclamation 6 of 1955. From a point on Trunk Road 3 — Section 1 near Ariamsvlei Railway Siding on the farm Portion 11 of Portion A of Ukamas 69 generally north-northeastwards via the farms Portion 11 of Portion A of Ukamas 69 and Portion A of Ukamas 69 to a point near the eastern boundary of the last mentioned farm.

## SCHEDELE II.

## NEW PORTION OF PUBLIC ROAD 241:

From a point on Trunk Road 3 — Section 1 near the eastern boundary of the farm Portion A of Ukamas 69 generally northwards, west and along the eastern boundary of the farm Portion A of Ukamas 69 to connect with Public Road 241 at a point on the said farm.

## No. 60 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Gobabis, described in Schedule I hereto, shall be closed and the roads described in Schedule II shall be public roads with the status of District Road.

## GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## No. 58 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat Publieke Pad 722, geproklameer by Proklamasie 53 van 1954, gesluit is en dat die volgende pad in die distrik Luderitz Publieke Pad 722 is:—

Van 'n punt op Publieke Pad 723 op die plaas Quaggaspoort 79 algemeen noord- en noordweswaarts oor die plase Quaggaspoort 79, Nuwerus 78, oos van Kaniesnek verby, Piet-se-puts 77, by die opstal verby, en Kanies 71 om aan te sluit by Publieke Pad 720 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrateur.

## No. 59 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Warmbad, beskryf in Bylae I hiervan, gesluit is en die pad beskryf in Bylae II 'n nuwe gedeelte van Publieke Pad 241 (beskryf in Bylae III van Proklamasie 6 van 1955) is.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrateur.

## BYLAE I.

## Beskrywing van pad:

Die pad beskryf as Publieke Pad 241 in Bylae III van Proklamasie 6 van 1955.

## Gedeelte gesluit:

Van 'n punt op Hoofpad 3 — Seksie 1 naby Ariamsvlei Spoorweg Sylyn op die plaas Gedeelte 11 van Gedeelte A van Ukamas 69 algemeen noord-noordooswaarts oor die plase Gedeelte 11 van Gedeelte A van Ukamas 69 en Gedeelte A van Ukamas 69 tot by 'n punt naby die oostelike grenslyn van die laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

## NUWE GEDEELTE VAN PUBLIEKE PAD 241:

Van 'n punt op Hoofpad 3 — Seksie 1 naby die oostelike grenslyn van die plaas Gedeelte A van Ukamas 69 algemeen noordwaarts, wes en langs die oostelike grenslyn van die plaas Gedeelte A van Ukamas 69 om aan te sluit by Publieke Pad 241 by 'n punt op genoemde plaas.

## No. 60 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Gobabis, beskryf in Bylae I hiervan, gesluit is en die paaie beskryf in Bylae II, publieke paaie is met die status van Distrikspad.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrateur.

## SCHEDULE I.

*Description of road:*

The road described as District Road 1742 in Schedule II of Proclamation 31 of 1954.

*Portion closed:*

From a point on District Road 1742 on the farm Nata 529 generally west-northwestwards via the farms Nata 529, Mentz 65 and Aais 30 to a point on the last mentioned farm; thence generally north-northwestwards via the farm Aais 30, Amasib 33, Court 32 and Eilenriede 53 to connect with District Road 1790 at a point on the last mentioned farm.

## SCHEDULE II.

## NEW PORTION OF DISTRICT ROAD 1742:

From a point on District Road 1742 on the farm Nata 529 generally westwards via the farms Nata 529, Portion I, called Sunnyside of Mentz 65 and Mentz 65, along and north of the southern boundary, to connect with Main Road 39 at a point on the last mentioned farm.

## DISTRICT ROAD 1837:

From a point on Main Road 39 on the farm Mentz 65 generally westwards via the farms Mentz 65 and Aais 30 to a point on the last mentioned farm; thence generally north-northwestwards via the farms Aais 30, Amasib 33, Court 32 and Eilenriede 53 to connect with District Road 1790 at a point on the last mentioned farm.

No. 61 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section five of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the roads in the district of Outjo described in Schedule I hereto shall be closed, the roads described in Schedule II shall be Public Roads, and the road described in Schedule III shall be a public road with the status of District Road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## SCHEDULE I.

*Description of road:*

The road described as Public Road 2646 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The road described as Extension of District Road 2673 in Schedule II of Proclamation 18 of 1958.

*Portion closed:*

The whole.

The whole.

## SCHEDULE II.

## PUBLIC ROAD 3228:

From a point on District Road 2673 on the farm Remainder of Grootberg 191 generally northeastwards via the farms Remainder of Grootberg 191, farm No. 612, Emmanuel 613, Bruno 614 and Wilhelmsville 615 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

## PUBLIC ROAD 3229:

From a point near the homestead on the farm Portion 1 of Grootberg 191 generally eastnortheastwards via the farms Portion 1 of Grootberg 191 and Estorff 600 to the junction of District Roads 2673 and 2650, at a point on the last mentioned farm.

## BYLAE I.

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as Distrikspad 1742 in Bylæ II van Proklamasie 31 van 1954.

*Gedeelte gesluit:*

Van 'n punt op Distrikspad 1742 op die plaas Nata 529 algemeen wes-noordwestwaarts oor die plase Nata 529, Mentz 65 en Aais 30 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen noord-noordweswaarts oor die plase Aais 30, Amasib 33, Court 32 en Eilenriede 53 om aan te sluit by Distrikspad 1790 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

## NUWE GEDEELTE VAN DISTRIKSPAD 1742:

Van 'n punt op Distrikspad 1742 op die plaas Nata 529 algemeen weswaarts oor die plase Nata 529, Gedeelte I, genoem Sunnyside van Mentz 65 en Mentz 65, langs en noord van die suidelike grenslyn, om aan te sluit by Grootpad 39 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## DISTRIKSPAD 1837:

Van 'n punt op Grootpad 39 op die plaas Mentz 65 algemeen weswaarts oor die plase Mentz 65 en Aais 30 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen noord-noordweswaarts oor die plase Aais 30, Amasib 33, Court 32 en Eilenriede 53 om aan te sluit by Distrikspad 1790 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 61 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik van Outjo beskryf in Bylæ I hiervan gesluit is, die paaie beskryf in Bylæ II Publieke Paaie is en die pad beskryf in Bylæ III 'n Publieke Pad is met die status van Distrikspad.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## BYLAE I.

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as Publieke Pad 2646 in Bylæ II van Proklamasie 56 van 1955.

*Gedeelte gesluit:*

Die hele.

Die pad beskryf as Verlenging van Distrikspad 2673 in Bylæ II van Proklamasie 18 van 1958.

Die hele.

## BYLAE II.

## PUBLIEKE PAD 3228:

Van 'n punt op Distrikspad 2673 op die plaas Restant van Grootberg 191 algemeen noordooswaarts oor die plase Restant van Grootberg 191, plaas nr. 612, Emmanuel 613, Bruno 614 en Wilhelmsville 615 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

## PUBLIEKE PAD 3229:

Van 'n punt naby die opstal op die plaas Gedeelte 1 van Grootberg 191 algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Gedeelte I van Grootberg 191 en Estorff 600 tot by die aansluiting van Distrikspaaie 2673 en 2650 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## SCHEDULE III.

## EXTENSION OF DISTRICT ROAD 2673:

From a point on District Road 2673 on the farm Portion 3 of Grootberg 191 generally eastnortheastwards via the farms Portion 3 of Grootberg 191, Portion I of Grootberg 191 and Remainder of Grootberg 191 to a point on the last mentioned farm; thence generally southeastwards via the farms Remainder of Grootberg 191 and Estorff 600 to connect with District Road 2650 at a point on the last mentioned farm.

No. 62 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Tsumeb, described in Schedule I hereto, shall be closed, and the road described in Schedule II shall be Public Road 3055.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## SCHEDULE I.

*Description of the road:* *Portion closed:*

The road described as District Road 3001 in Schedule III of Proclamation 13 of 1954.

From a point on Trunk Road 1 — Section 10 near Namutoni Police Station generally northeastwards via the Etosha Game Park to a point on the western boundary of the farm Vergenoeg 942; thence generally eastnortheastwards via the farms Vergenoeg 942 and Onguma 314 to a point on the eastern boundary of the last mentioned farm; thence generally eastwards, along and north of the southern boundary, via the farm Operet 312 to a point where District Road 3003 connects on the last mentioned farm.

## SCHEDULE II.

## PUBLIC ROAD 3055:

From a point near the homestead on the farm Onguma 314 generally eastnortheastwards via the farms Onguma 314 and Operet 312 to a point on the last mentioned farm; thence generally eastwards, along and north of the southern boundary, via the farm Operet 312 to connect with District Roads 3001 and 3003 at a point on the said farm.

No. 63 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the roads in the districts of Tsumeb and Grootfontein described in Schedule I hereto, shall be closed, the road described in Schedule II shall be Public Road 3056 and the roads described in Schedule III shall be Public Roads with the status of District Road.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## BYLAE III.

## VERLENGING VAN DISTRIKSPAD 2673:

Van 'n punt op Distrikspad 2673 op die plaas Gedelie 3 van Grootberg 191 algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Gedelie 3 van Grootberg 191, Gedelie I van Grootberg 191 en Restant van Grootberg 191 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen suidooswaarts oor die plase Restant van Grootberg 191 en Estorff 600 om aan te sluit by Distrikspad 2650 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

No. 62 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Tsumeb, beskryf in Bylæ I hiervan gesluit is en die pad beskryf in Bylæ II Publieke Pad 3055 is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## BYLAE I.

*Beskrywing van pad:*

Die pad beskryf as Distrikspad 3001 in Bylæ III van Proklamasie 13 van 1954.

*Gedeelte gesluit:*

Van 'n punt op Hoofpad 1 — Seksie 10 naby Namutoni Polisiestasie algemeen noordwaarts oor die Etosha Wildtuin tot by 'n punt op die westelike grens van die plaas Vergenoeg 942; dan algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Vergenoeg 942 en Onguma 314 tot by 'n punt op die oostelike grens van die laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts, langs en noord van die suidelike grens, oor die plaas Operet 312 tot by 'n punt waar Distrikspad 3003 aansluit op die laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

## PUBLIEKE PAD 3055:

Van 'n punt naby die opstal op die plaas Onguma 314 algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Onguma 314 en Operet 312 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts, langs en noord van die suidelike grens, oor die plaas Operet 312 om aan te sluit by Distrikspaaie 3001 en 3003 by 'n punt op die genoemde plaas.

No. 63 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die paaie in die distrikte Tsumeb en Grootfontein, beskryf in Bylæ I hiervan, gesluit is, die pad beskryf in Bylæ II Publieke Pad 3056 is en die paaie beskryf in Bylæ III Publieke Paaie is met die status van Distrikspad.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

## SCHEDULE I.

Description of road:	Portion closed:	Beskrywing van pad:	Gedeelte gesluit:
The road described as an Extension of District Road 3017 in Schedule III of Proclamation 30 of 1956.	The whole.	Die pad beskryf as 'n Verlenging van Distrikspad 3017 in Bylae III van Proklamasie 30 van 1956.	Die hele.
The road described as Public Road 3019 in Schedule II of Proclamation 13 of 1954.	The whole.	Die pad beskryf as Publieke Pad 3019 in Bylae II van Proklamasie 13 van 1954.	Die hele.
The road described as District Road 3039 in Schedule III of Proclamation 13 of 1954.	From a point on District Road 3039 on the farm Bethanie 837 generally southeastwards in the district of Tsumeb via the farms Bethanie 837, Cork 696 and Cuxhaven 697 to a point on the eastern boundary near the southeastern corner beacon of the last mentioned farm; thence generally eastwards in the district of Grootfontein via the farms Demerara 699, Buffalo 676 and Christiania 705 to a point in the northwestern corner of the last mentioned farm; thence generally south-southeastwards via the farms Christiania 705 and Abenab 707 to connect with Main Road 73 at a point near the Abenab Mine on the last mentioned farm.	Die pad beskryf as Distrikspad 3039 in Bylae III van Proklamasie 13 van 1954.	Van 'n punt op Distrikspad 3039 op die plaas Bethanie 837 algemeen suidooswaarts in die distrik Tsumeb oor die plase Bethanie 837, Cork 696 en Cuxhaven 697 tot by 'n punt op die oostelike grens naby die suidoostelike hoekbaken op die laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts in die distrik Grootfontein oor die plase Demerara 699, Buffalo 676 en Christiania 705 tot by 'n punt in die noordwestelike hoek van die laasgenoemde plaas; dan algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Christiania 705 en Abenab 707 om aan te sluit by Grootpad 73 by 'n punt naby die Abenab Myn op die laasgenoemde plaas.

## SCHEDULE II.

## PUBLIC ROAD 3056:

From a point on District Road 3039 on the farm Bethanie 837 generally southeast- and south-southeastwards in the district of Tsumeb via the farms Bethanie 837, Cork 696 and Cuxhaven 697 to a point on the eastern boundary near the southeastern corner beacon of the last mentioned farm; thence generally southeast- and eastwards in the district of Grootfontein via the farms Demerara 699, Buffalo 676 and Christiania 705 to a point on the last mentioned farm; thence generally southeastwards via the farms Christiania 705 and Abenab 707 to connect with District Road 3017 at a point on the last mentioned farm.

## SCHEDULE III.

## EXTENSION OF DISTRICT ROAD 3017:

From a point on District Road 3017 on the farm Abenab 707 generally south- and southeastwards in the district of Grootfontein via the farm Abenab 707 to connect with Main Road 73 at a point near the Abenab Mine on the said farm.

## DISTRICT ROAD 3019:

From a point on District Road 3039 on the farm Bethanie 837 generally northwards in the district of Tsumeb via the farms Bethanie 837 and The Pennys 826 to a point on the last mentioned farm; thence generally eastwards via the farms The Pennys 826 and Kliprand 827 to connect with District Road 3017 at a point on the last mentioned farm.

## EXTENSION OF DISTRICT ROAD 3039:

From a point on District Road 3039 on the farm Bethanie 837 generally eastwards in the district of Tsumeb via the farm Bethanie 837 to a point on the eastern boundary of the said farm; thence generally eastwards in the district of Grootfontein via the farm Ebenezer 836 to connect with District Road 3017 at a point on the said farm.

## BYLAE I.

## Beskrywing van pad:

Die pad beskryf as 'n Verlenging van Distrikspad 3017 in Bylae III van Proklamasie 30 van 1956.

Die pad beskryf as Publieke Pad 3019 in Bylae II van Proklamasie 13 van 1954.

Die pad beskryf as Distrikspad 3039 in Bylae III van Proklamasie 13 van 1954.

## Gedeelte gesluit:

Die hele.

Die hele.

Van 'n punt op Distrikspad 3039 op die plaas Bethanie 837 algemeen suidooswaarts in die distrik Tsumeb oor die plase Bethanie 837, Cork 696 en Cuxhaven 697 tot by 'n punt op die oostelike grens naby die suidoostelike hoekbaken op die laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts in die distrik Grootfontein oor die plase Demerara 699, Buffalo 676 en Christiania 705 tot by 'n punt in die noordwestelike hoek van die laasgenoemde plaas; dan algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Christiania 705 en Abenab 707 om aan te sluit by Grootpad 73 by 'n punt naby die Abenab Myn op die laasgenoemde plaas.

## BYLAE II.

## PUBLIEKE PAD 3056:

Van 'n punt op Distrikspad 3039 op die plaas Bethanie 837 algemeen suidoos- en suid-suidooswaarts in die distrik Tsumeb oor die plase Bethanie 837, Cork 696 en Cuxhaven 697 tot by 'n punt op die oostelike grens naby die suidoostelike hoekbaken van die laasgenoemde plaas; dan algemeen suidoos- en ooswaarts in die distrik Grootfontein oor die plase Demerara 699, Buffalo 676 en Christiania 705 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen suidooswaarts oor die plase Christiania 705 en Abenab 707 om aan te sluit by Distrikspad 3017 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## BYLAE III.

## VERLENGING VAN DISTRIKSPAD 3017:

Van 'n punt op Distrikspad 3017 op die plaas Abenab 707 algemeen suid- en suidooswaarts in die distrik Grootfontein oor die plase Abenab 707 om aan te sluit by Grootpad 73 by 'n punt naby die Abenab Myn op die genoemde plaas.

## DISTRIKSPAD 3019:

Van 'n punt op Distrikspad 3039 op die plaas Bethanie 837 algemeen noordwaarts in die distrik van Tsumeb oor die plase Bethanie 837 en The Pennys 826 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts oor die plase The Pennys 826 en Kliprand 827 om aan te sluit by Distrikspad 3017 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

## VERLENGING VAN DISTRIKSPAD 3039:

Van 'n punt op Distrikspad 3039 op die plaas Bethanie 837 algemeen ooswaarts in die distrik Tsumeb oor die plase Bethanie 837 tot by 'n punt op die oostelike grens van genoemde plaas; dan algemeen ooswaarts in die distrik Grootfontein oor die plase Ebenezer 836 om aan te sluit by Distrikspad 3017 by 'n punt op die genoemde plaas.

## No. 64 of 1960.

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *thirty-two* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the following portions of Trunk Road 2 — Section 1 and Main Road 36 within the limits of the surveyed erven of the Township of Walvis Bay, shall be extensions of the said roads as from 1st April, 1960:—

## EXTENSION OF TRUNK ROAD 2 — SECTION 1:

From a point on the northeastern limit of the surveyed erven of the Township of Walvis Bay generally southwestwards via Circumferential Road to connect with Trunk Road 2 — Section 1 (Proclaimed by Proclamation 29 of 1954) at a point at the junction of Seventh Street East and Eighteenth Road.

## EXTENSION OF MAIN ROAD 36:

From a point on the eastern limit of the surveyed erven of the Township of Walvis Bay generally westwards via Circumferential Road to connect with Trunk Road 2 — Section 1 northwest of Erf No. 1536, on the said street.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## No. 64 van 1960.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee-en-dertig* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby, dat die volgende gedeeltes van Hoofpad 2 — Seksie 1 en Grootpad 36 binne die grense van die opgemete erwe van die dorp Walvisbaai, verlengings van genoemde paaie is vanaf 1 April 1960:—

## VERLENGING VAN HOOFPAD 2 — SEKSIE 1:

Van 'n punt op die noordoostelike grens van die opgemete erwe van die dorp Walvisbaai algemeen suidweswaarts oor Circumferentialweg om aan te sluit by Hoofpad 2 — Seksie 1 (geproklameer by Proklamasie 29 van 1954) by 'n punt by die kruising van Sewendestraat Oos en Agtiendeweg.

## VERLENGING VAN GROOTPAD 36:

Van 'n punt op die oostelike grens van die opgemete erwe van die dorp Walvisbaai algemeen weswaarts oor Circumferentialweg om aan te sluit by Hoofpad 2 — Seksie 1 noordwes van erf Nr. 1536, op genoemde straat.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

## No. 65 of 1960.

WHEREAS by section *fifteen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

AND WHEREAS the requirements set out in paragraphs (a) and (b) of section *fifteen* of the said Ordinance and those mentioned in Regulations 23, 24 and 25 of the regulations published under Government Notice 152 of 1959 have been complied with, and no objections were received within the prescribed period of three months;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the above-mentioned powers, I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be a private game reserve falling under the provisions of the said Ordinance and that this private game reserve shall be known by the name set out in the said schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek on this 16th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## SCHEDULE.

*Walthershagen Private Game Reserve.*

The farms Walthershagen 135 and Zamenkomst 133, situate in the district of Otjiwarongo, measuring 5166.9554 hectares and 4912.0227 hectares, respectively.

## No. 66 of 1960.

WHEREAS section 51 of the Town Planning Ordinance 1954 (Ordinance 18 of 1954), provides that the said Ordinance shall come into operation on a date to be declared by the Administrator by proclamation in the *Official Gazette*.

NOW THEREFORE by virtue of powers in me vested by the said section 51, I hereby proclaim, declare and

## No. 65 van 1960.

NADEMAAL daar by artikel *vyftien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserves 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by Proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskreve gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

EN NADEMAAL daar aan die vereistes uiteengesit in paragrawe (a) en (b) van artikel *vyftien* van voormalde Ordonnansie en dié genoem in Regulasies 23, 24 en 25 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 152 van 1959 voldoen is, en daar geen beware binne die voorgeskrewe tydperk van drie maande ontvang is nie;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde bevoegdheid hierby verklaar dat die gebied in die Bylae tot hierdie Proklamasie omskryf voortaan 'n private wildreserwe is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is, en dat genoemde private wildreserwe bekend sal staan onder die naam in genoemde Bylae uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 16de dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

## BYLAE

*Walthershagen Private Wildreserwe.*

Die plase Walthershagen 135 en Zamenkomst 133, groot 5166.9554 en 4912.0227 hektaar, onderskeidelik, geleë in die distrik Otjiwarongo.

## No. 66 van 1960.

NADEMAAL daar by artikel 51 van die Dorpsbeplanningsordonnansie 1954, Ordonnansie 18 van 1954, voorsiening gemaak is dat genoemde Ordonnansie in werking tree op 'n datum wat die Administrateur by proklamasie in die Offisiële Koerant afkondig;

SO IS DIT DAT ek kragtens bevoegdheid my verleen by genoemde artikel 51, hierby proklameer, ver-

make known that the Ordinance shall come into operation on the 1st October, 1960.

## GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 23rd day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

No. 67 of 1960.]

WHEREAS by section *fifteen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, it is provided that the Administrator may by proclamation in the *Official Gazette* declare any defined area to be a private game reserve;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the abovementioned powers I do hereby declare that the areas defined in the schedule hereto shall henceforth be private game reserves falling under the provisions of the said Ordinance and that such private game reserves shall respectively be known by the names set out in the said schedule.

## GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek on this the 22nd day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

## SCHEDULE.

## GELLAP OST PRIVATE GAME RESERVE.

1. The farm Gellap Ost No. 3, measuring 10,619 hectares, situate in the district of Keetmanshoop.
2. Portion M of Keetmanshoop Town and Townlands No. 150, measuring 4.9839 hectares.
3. Portion N of Keetmanshoop Town and Townlands No. 150, measuring 3.0141 hectares.

## OMATJENNE PRIVATE GAME RESERVE.

1. The farm Omatjenne No. 20, measuring 12,305.9223 hectares, situate in the district of Otiwarongo.
2. The farm Omatjenne Nord No. 21, measuring 5359.8410 hectares, situate in the district of Otiwarongo.

## NEUDAM PRIVATE GAME RESERVE.

1. Portion B of the farm Neudam No. 63 measuring 10,177.3873 hectares, situate in the district of Windhoek.
2. Portion 2 of the farm Hoffnung No. 66, measuring 5,187.1827 hectares, situate in the district of Windhoek.

## KALAHARI PRIVATE GAME RESERVE.

The farm Rohrbeck No. 128, measuring 10,215.1071 hectares, situate in the district of Gibeon.

## UITKOMST PRIVATE GAME RESERVE.

1. The remaining portion of the farm Klein Uitkomst No. 185, measuring 2460.7329 hectares, situate in the district of Grootfontein.
2. The remaining portion of Portion A of the farm Uitkomst No. 41, measuring 2125.2379 hectares, situate in the district of Grootfontein.
3. Portion B of the farm Uitkomst No. 41, measuring 2.8178 hectares, situate in the district of Grootfontein.

## OSIRE SUED PRIVATE GAME RESERVE.

Portion A of the farm Osire Süd No. 217, measuring 484.2973 hectares, situate in the district of Otiwarongo.

## TSINTSABIS PRIVATE GAME RESERVE.

The farm Tsintsabis No. 881, measuring 1862.5998 hectares, situate in the district of Tsumeb.

## MAROELABOOM PRIVATE GAME RESERVE.

The farm Nurugas No. 923, measuring 2264 hectares, situate in the district of Grootfontein.

klaar en bekend maak dat die Ordonnansie in werking tree op 1 Oktober 1960.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek hierdie 23ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

No. 67 van 1960.]

NADEMAAL daar by artikel *vyftien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur by Proklamasie in die *Offisiële Koerant* 'n omskreve gebied tot 'n private wildreserwe kan verklaar;

SO IS DIT dat ek, kragtens en ingevolge voornoemde bevoegdheid, hierby verklaar dat die gebiede in die bylae tot hierdie Proklamasie omskryf voortaan private wildreserwes is waarop die bepalings van genoemde Ordonnansie van toepassing is en dat genoemde Private Wildreserwes bekend sal staan onder die onderskeie name in genoemde bylae uiteengesit.

## GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 22ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrateur.*

## BYLAE.

## GELLAP-OST PRIVATE WILDRESERWE.

1. Die plaas Gellap-Ost nr 3, groot 10,619 hektaar, geleë in die distrik Keetmanshoop.
2. Gedeelte M van Keetmanshoop Dorp en Dorpsgronde nr. 150, groot 4.9839 hektaar.
3. Gedeelte N van Keetmanshoop Dorp en Dorpsgronde nr. 150, groot 3.0141 hektaar.

## OMATJENNE PRIVATE WILDRESERWE.

1. Die plaas Omatjenne nr. 20, groot 12,305.9223 hektaar, geleë in die distrik Otiwarongo.
2. Die plaas Omatjenne Nord nr. 21, groot 5359.8410 hektaar, geleë in die distrik Otiwarongo.

## NEUDAM PRIVATE WILDRESERWE.

1. Gedeelte B van die plaas Neudam nr. 63, groot 10,177.3873 hektaar, geleë in die distrik Windhoek.
2. Gedeelte 2 van die plaas Hoffnung nr. 66, groot 5,187.1827 hektaar, geleë in die distrik Windhoek.

## KALAHARI PRIVATE WILDRESERWE.

Die plaas Rohrbeck nr. 128, groot 10,215.1071 hektaar, geleë in die distrik Gibeon.

## UITKOMST PRIVATE WILDRESERWE.

1. Die oorblywende gedeelte van die plaas Klein Uitkomst nr. 185, groot 2460.7329 hektaar, geleë in die distrik Grootfontein.
2. Die oorblywende gedeelte van Gedeelte A van die plaas Uitkomst nr. 41, groot 2125.2379 hektaar, geleë in die distrik Grootfontein.
3. Gedeelte B van die plaas Uitkomst nr. 41, groot 2.8178 hektaar, geleë in die distrik Grootfontein.

## OSIRE SUED PRIVATE WILDRESERWE.

Gedeelte A van die plaas Osire Süd nr. 217, groot 484.2973 hektaar, geleë in die distrik Otiwarongo.

## TSINTSABIS PRIVATE WILDRESERWE.

Die plaas Tsintsabis nr. 881, groot 1862.5998 hektaar, geleë in die distrik Tsumeb.

## MAROELABOOM PRIVATE WILDRESERWE.

Die plaas Nurugas nr. 923, groot 2264 hektaar, geleë in die distrik Grootfontein.

**WATERBERG PLATEAU PRIVATE GAME RESERVE.**

The Waterberg Plateau Monument Area, the southern portion of which measures 6030 hectares and the northern portion 11640 hectares, situate in the district of Otjiwarongo.

**IMKERHOF PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Imkerhof No. 451, measuring 1496.8462 hectares, situate in the district of Otjiwarongo.

**ERNST MEYER PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Vereniging No. 592, measuring 2000.0340 hectares, situate in the district of Gobabis.

**MANINA PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Manina No. 335, measuring 1599.7206 hectares, situate in the district of Gobabis.

**BIERMANN PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Biermann No. 474, measuring 2141.0372 hectares, situate in the district of Outjo.

**HOUMOED PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Houmoed Skoolgronde No. 717, measuring 3200.0055 hectares, situate in the district of Gobabis.

**MORAVIA PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Moravia Skoolplaas No. 448, measuring 1999.8370 hectares, situate in the district of Otjiwarongo.

**DRIMIOPSIS PRIVATE GAME RESERVE.**

The farm Drimiopsis Skool No. 935, measuring 299.9887 hectares, situate in the district of Gobabis.

No. 68 of 1960.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the road in the district of Gibeon, described as Public Road 1004 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955, shall be a public road with the status of District Road; that the roads in the districts of Gibeon and Keetmanshoop, described in Schedule I hereof, shall be closed, and the roads, described in Schedule II, shall be public roads with the status of District Road.

**GOD SAVE THE QUEEN.**

Given under my hand and seal in Windhoek this 1st day of September, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

**SCHEDULE I.****Description of road.****Portion closed.**

The road described as Public Road 1014 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.

From a point on Main Road 39 on the farm Bengal 268 generally northeastwards in the district of Gibeon via the farms Bengal 268 and No. 434 to a point on the last mentioned farm; thence generally eastnortheastwards via the farms No. 434, the northern corner of No. 436, Edelweiss 438 and Impala 442 to a point on the last mentioned farm.

The road described as Public Road 1016 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.

The whole.

The road described as Public Road 1040 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.

From a point on Main Road 32 on the farm Spioenkop 342 generally north-northwestwards in the district of Gibeon via the farms Spioenkop 342, No. 334, Theaville 317 and No. 312 to a point at its junction with District

**WATERBERG-PLATO PRIVATE WILDRESERVE.**

Die Waterberg-plato Monument Gebied, die suidelike deel waarvan 6030 hektaar en die noordelike deel 11640 hektaar groot is, geleë in die distrik Otjiwarongo.

**IMKERHOF PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Imkerhof nr. 451, groot 1496.8462 hektaar geleë in die distrik Otjiwarongo.

**ERNST MEYER PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Vereniging nr. 592, groot 2000.0340 hektaar, geleë in die distrik Gobabis.

**MANINA PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Manina nr. 335, groot 1599.7206 hektaar, geleë in die distrik Gobabis.

**BIERMANN PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Biermann nr. 474, groot 2141.0372 hektaar, geleë in die distrik Outjo.

**HOUMOED PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Houmoed Skoolgronde nr. 717, groot 3200.0055 hektaar, geleë in die distrik Gobabis.

**MORAVIA PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Moravia Skoolplaas nr. 448, groot 1999.8370 hektaar, geleë in die distrik Otjiwarongo.

**DRIMIOPSIS PRIVATE WILDRESERVE.**

Die plaas Drimiopsis skool nr. 935, groot 299.9887 hektaar, geleë in die distrik Gobabis.

No. 68 van 1960.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik van Gibeon beskryf as Publieke Pad 1004 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955, 'n publieke pad met die status van Distrikspad is, dat die paaie in die distrikte van Gibeon en Keetmanshoop, beskryf in Bylae I hiervan, gesluit is en die paaie beskryf in Bylae II, publieke paaie met die status van Distrikspad is.

**GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.**

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie 1ste dag van September 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
*Administrator.*

**BYLAE I.****Beskrywing van Pad.**

Die pad beskryf as Publieke Pad 1014 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.

**Gedeelte gesluit.**

Van 'n punt op Grootpad 39 op die plaas Bengal 268 algemeen noordooswaarts in die distrik van Gibeon oor die plase Bengal 268 en Nr. 434 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen oosnoordooswaarts oor die plase Nr. 434, die noordelike hoek van Nr. 436, Edelweiss 438 en Impala 442 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

Die hele.

Die pad beskryf as Publieke Pad 1016 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.

Die pad beskryf as Publieke Pad 1040 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.

Van 'n punt op Grootpad 32 op die plaas Spioenkop 342 algemeen noord-noordweswaarts in die distrik van Gibeon oor die plase Spioenkop 342, Nr. 334, Theaville 317 en Nr. 312 tot by sy aansluiting by Distrikspad 1041

The road described as Public Road 1075 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.	Road 1041 at a point on the last mentioned farm.	by 'n punt op die laasgenoemde plaas.
The road described as a new Portion of Public Road 1075 in Schedule II of Proclamation 68 of 1959.	The whole.	Die hele.
The road described as Public Road 1078 in Schedule III of Proclamation 38 of 1955.	The whole.	Die pad beskryf as 'n nuwe gedeelte van Publieke Pad 1075 in Bylae II van Proklamasie 68 van 1959.
The road described as District Road 1089 in Schedule IV of Proclamation 38 of 1955.	From a point on District Road 1089 on the farm Heimat 53 generally west-southwestwards in the district of Gibeon via the farms Heimat 53 and Eidsamub 51 to a point on the last mentioned farm.	Die pad beskryf as Publieke Pad 1078 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.
DISTRICT ROAD 1016:	SCHEDELE II.	Die pad beskryf as Distrikspad 1089 in Bylae IV van Proklamasie 38 van 1955.

**DISTRICT ROAD 1016:**

In the district of Gibeon from a point on Main Road 39 on the farm Bengal 268 generally northeastwards via the farms Bengal 268 and farm No. 434 to a point on the last mentioned farm; thence generally east-northeastwards via the farms No. 434, the northern corner of farm No. 436, Edelweiss 438 and Impala 442 to a point on the lastmentioned farm; thence generally southeast- and eastwards via the farms Impala 442, Eland 443, farm No. 545, Naomi 455 and Mara 456 to a point near the homestead on the last mentioned farm.

**DISTRICT ROAD 1053:**

In the district of Gibeon from a point on Main Road 32 on the farm Spioenkop 342 generally north-northwestwards via the farms Spioenkop 342, Waaihoek 334, Theaville 317 and Soar 312 to connect with District Road 1041 at a point on the last mentioned farm.

**DISTRICT ROAD 1075:**

In the district of Gibeon from a point on District Road 1077 near the western boundary of the farm Amalia 64 on the farm Gründorn 62 generally southwestwards via the farm Gründorn 62 to a point on the southern boundary of the last mentioned farm; thence generally west- and southwestwards in the district of Keetmanshoop via the farms Gavetamas 11 and Lichtenfels 10 to a point on the last mentioned farm; thence generally northwestwards via the farm Lichtenfels 10 to a point on the northern boundary of the said farm; thence generally northwestwards in the district of Gibeon via the farms Achterfontein I 59, Gelwater 58 and Aneis 52 to connect with District Road 1089 at a point on the last mentioned farm.

**NEW PORTION OF DISTRICT ROAD 1089:**

From a point on District Road 1089 on the farm Heimat 53 generally southwards in the district of Gibeon via the farms Heimat 53 and Aneis 52 to a point on the last mentioned farm; thence generally west-southwestwards via the farms Aneis 52 and Eidsamub 51 to connect with District Road 1089 at a point on the last mentioned farm.

The whole.	Die pad beskryf as Publieke Pad 1075 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.	Die hele.
The whole.	Die pad beskryf as 'n nuwe gedeelte van Publieke Pad 1075 in Bylae II van Proklamasie 68 van 1959.	Die hele.
The whole.	Die pad beskryf as Publieke Pad 1078 in Bylae III van Proklamasie 38 van 1955.	Die hele.
From a point on District Road 1089 on the farm Heimat 53 generally west-southwestwards in the district of Gibeon via the farms Heimat 53 and Eidsamub 51 to a point on the last mentioned farm.	Die pad beskryf as Distrikspad 1089 in Bylae IV van Proklamasie 38 van 1955.	Van 'n punt op Distrikspad 1089 op die plaas Heimat 53 algemeen wes-suidweswaarts in die distrik van Gibeon oor die plase Heimat 53 en Eidsamub 51 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

**BYLAE II.****DISTRRIKSPAD 1016:**

In die distrik van Gibeon van 'n punt op Grootpad 39 op die plaas Bengal 268 algemeen noordooswaarts oor die plase Bengal 268 en plaas Nr. 434 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Nr. 434, die noordelike hoek van plaas Nr. 436, Edelweiss 438 en Impala 442 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen suidoos- en ooswaarts oor die plase Impala 442, Eland 443, plaas Nr. 545, Naomi 455 en Mara 456 tot by 'n punt naby die opstal op die laasgenoemde plaas.

**DISTRRIKSPAD 1053:**

In die distrik van Gibeon van 'n punt op Grootpad 32 op die plaas Spioenkop 342 algemeen noord-noordweswaarts oor die plase Spioenkop 342, Waaihoek 334, Theaville 317 en Soar 312 om aan te sluit by Distrikspad 1041 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

**DISTRRIKSPAD 1075:**

In die distrik van Gibeon van 'n punt op Distrikspad 1077 naby die westelike grens van die plaas Amalia 64 op die plaas Gründorn 62 algemeen suidweswaarts oor die plase Gründorn 62 tot by 'n punt op die suidelike grens van die laasgenoemde plaas; dan algemeen wes- en suidweswaarts in die distrik van Keetmanshoop oor die plase Gavetamas 11 en Lichtenfels 10 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas dan algemeen noordweswaarts oor die plase Lichtenfels 10 tot by 'n punt op die noordelike grens van genoemde plaas; dan algemeen noordweswaarts in die distrik van Gibeon oor die plase Achterfontein I 59, Gelwater 58 en Aneis 52 om aan te sluit by Distrikspad 1089 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

**NUWE GEDEELTE VAN DISTRRIKSPAD 1089:**

Van 'n punt op Distrikspad 1089 op die plaas Heimat 53 algemeen suidwaarts in die distrik van Gibeon oor die plase Heimat 53 en Aneis 52 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; dan algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Aneis 52 en Eidsamub 51 om aan te sluit by Distrikspad 1089 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

**Government Notices.****Goewermentskennisgewings.**

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,  
Sekretaris van Suidwes-Afrika

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

No. 186.]

[15th September, 1960.

**MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT.**

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to appoint the undermentioned person as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the date mentioned:—

Name	Denomination	Date
Meyer: John Alexander	Congregational Union of South Africa	25. 8. 1960.

No. 187.]

[15th September, 1960.

**DECREASING OF THE STANDARD DISTANCE BETWEEN THE FENCES ALONG MAIN ROAD 68 ON THE FARM TZOBAAS 218; DISTRICT OUTJO.**

By virtue of the powers granted to me by Section 42(1) of Ordinance 17 of 1953, permission is hereby granted to the owner of the farm Tzobaas 218 in the district of Outjo, to decrease the prescribed road width of 60 metres between the fences along Main Road 68, for a distance of 225 metres to a minimum of 30 metres at the narrowest point, where the road passes between the water installations, kraals, gardens and homestead on the said farm.

Dated in Windhoek this 26th day of August, 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrator.

No. 188.]

[15th September, 1960.

**PRICE CONTROL: MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.**

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Gabriel Joseph Johannes Fourie Steyn, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller, in terms of Regulation 1 of the said War Measure, do hereby amend Government Notice No. 261 of the 1st October, 1958, by deleting the words "No. 2 Grade (Government) Sugar" wherever they appear in Item No. 3 of the Second and the Third Schedules thereof.

G.J.J.F. STEYN  
Deputy Price Controller

NOTE: The effect of this notice is to suspend price control on No. 2 Grade (Government) Sugar.

No. 186.]

[15 September 1960.

**HUWELIKSBEVESTIGER: AANSTELLING.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (2) van artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekingsproklamatie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die ondergenoemde persoon as huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika, met ingang van datum genoem:—

Name	Kerkgenootskap	Datum
Meyer: John Alexander	Congregational Union of South Africa	25. 8. 1960.

No. 187.]

[15 September 1960.

**VERMINDERING VAN DIE STANDAARD AFSTAND TUSSEN DIE HEININGS LANGS GROOTPAD 68 OP DIE PLAAS TZOBAAS 218: DISTRIK OUTJO.**

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 42(1) van Ordonnansie 17 van 1953, word toestemming hierby aan die eienaar van die plaas Tzobaas 218 in die distrik Outjo, verleen om die voorgeskrewe padwydte van 60 meter tussen die heinings langs Grootpad 68 te verminder oor 'n afstand van 225 meter tot 'n minimum van 30 meter op die nouste punt, waar die pad tussen die waterinstallasies, kraale, tuine en opstal op die genoemde plaas verbygaan.

Gedateer in Windhoek op hierdie 26ste dag van Augustus 1960.

D. T. DU P. VILJOEN,  
Administrateur.

No. 188.]

[15 September 1960.

**PRYSBEHEER: MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.**

Ek, Gabriel Joseph Johannes Fourie Steyn, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen kragtens Regulasie 1 van Oorlogsmaatregel nr. 49 van 1946, wysig hierby Goewermentskennisgewing 261 van 1 Oktober 1958 deur die woorde „Graad nr. 2 (Goewerment-) suiker“ te skrap oral waar dit in Item 3 van die Tweede en die Derde bylae daarvan verskyn.

G.J.J.F. STEYN  
Adjunkpryskontroleur

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat prysbeheer op Graad nr. 2 (Goewerment-) suiker opgeskort word.

No. 189.]

[15th September, 1960.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *one-hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendments of the regulations published under Government Notice No. 97 of 1955 as amended by Government Notice No. 301 of 1955.

## MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

## AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR LICENSING AND REGULATING DAIRIES, MILKSHOPS, COWSHEDS AND PURVEYORS OF MILK, AND PASTEURIZATION PLANT, AND THE SUPPLY OF MILK AND MILK PRODUCTS.

The abovementioned regulations are hereby amended by —

- (i) the deletion of the existing regulation 39 and the substitution therefor of the following new regulation:—
- 39. From the day of coming into force of these regulations, no milk or milk products, except —
  - (a) pasteurized milk or milk products, which in accordance with these regulations shall be known as grade A milk and milk products, or
  - (b) certified raw milk and milk products, which in accordance with these regulations shall be known as grade B milk and milk products or
  - (c) uncertified raw milk and milk products, which in accordance with these regulations shall be known as grade C milk and milk products,

shall be sold or supplied to any person or to any cafe, tearoom, restaurant, coffee room, soda fountain, eating house, boarding house, hotel, store or any similar business or establishment;

- (ii) the repeal of regulations 40 and 41;
- (iii) the insertion of the words "or uncertified raw milk" immediately after the words "certified milk" where they appear in regulation 43(b).

No. 190.]

[15th September, 1960.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *one hundred and sixty* read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 115 of 1950.

## MUNICIPALITY OF MARIENTAL.

## AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

The Street and Traffic Regulations of the Municipality of Mariental are hereby amended by the insertion of the following new regulation immediately after regulation 116:

- 116 bis (1)(a) As from the first day of January, 1961, no person shall ride or use or allow to be ridden or used for any purpose whatsoever upon any public road or street within the Municipal area any pedal cycle belonging to him or of which he has control, unless he is in possession of a current licence for such pedal cycle, obtained from the Council.

No. 189.]

[15 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel *een-honderd-en-sestig*, gelees met artikel *een-honderd-nege-en-neëntig* van die Municipale Ordonnansie 1949, (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgiving nr. 97 van 1955 soos gewysig by Goewermentskennisgiving 301 van 1955.

## MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

## WYSIGING VAN DIE REGULASIES OP DIE LISENSIE VERLENING AAN, EN DIE REËLING VAN MELKERYE, MELKWINKELS, KOEISTALLE EN MELKWERANSIERS EN PASTEURISASIE INRIGTINGS EN DIE VERSKAFFING VAN MELK EN MELK-PRODUKTE.

Bogenoemde regulasies word gewysig deur —

- (i) die skrapping van die bestaande regulasie 39 en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—
  - 39. Van die inwerkingtredingsdatum van hierdie regulasies mag geen melk of melkprodukte buiten —
    - (a) gepasteuriseerde melk en melkprodukte, wat in ooreenstemming met hierdie regulasies as graad A melk en melkprodukte bekend sal wees, of
    - (b) gesertifiseerde roumelk en melkprodukte, wat in ooreenstemming met hierdie regulasies as graad B melk en melkprodukte bekend sal wees, of
    - (c) ongesertifiseerde roumelk en melkprodukte, wat in ooreenstemming met hierdie regulasies as graad C melk en melkprodukte bekend sal wees,

aan enigeen verkoop of verskaf word nie, nog aan 'n kafee, restaurant, koffie-kamer, koeldrankbuffet, eetlokaal, losieshuis, hotel, winkel of soortgelyke saak of inrigting nie;

- (ii) die herroeping van regulasies 40 en 41;
- (iii) die invoeging van die woorde „of ongesertifiseerde roumelk“ onmiddellik na die woorde „gesertifiseerde melk“ waar dit in regulasie 43(b) voorkom.

No. 190.]

[15 September 1960.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel *een-honderd-en-sestig* gelees met artikel *eenhonderd nege-en-neëntig* van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgiving 115 van 1950.

## MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL.

## WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERS-REGULASIES.

Die Straat- en Verkeersregulasies van die Municipaleit Mariental word hierby gewysig deur die invoeging van die volgende nuwe regulasies onmiddellik na regulasie 116:

- 116 bis. (1)(a) Van die eerste dag van Januarie 1961 mag niemand op enige publieke pad of straat in die Municipalegebied enige trapfiets wat aan hom behoort of waaroor hy beheer het, ry of gebruik of toelaat dat dit gery of vir enige doel hoegenaamd gebruik word nie, tensy hy in besit is van 'n geldige lisensie wat van die Raad vir sodanige trapfiets verkry is.

- (b) No licence shall be issued to any person in respect of any pedal cycle unless:
- (i) such pedal cycle is brought to and showed at the Municipal Offices for the purpose of recording the number, make, and such other particulars as may be required;
  - (ii) proof of ownership of such pedal cycle is produced by the person purporting to be the owner thereof, if required to do so;
  - (iii) such pedal cycle is in the opinion of the person appointed by the council as licensing officer, in a roadworthy condition;
  - (iv) such pedal cycle is equipped with an efficient brake capable of controlling the pedal cycle, provided that a tricycle constructed for the purpose of carrying goods, shall have two independent and efficient brakes, each capable of controlling the tricycle;
  - (v) such pedal cycle is equipped with a suitable red light at the rear to indicate the position of the cycle to persons overtaking it, provided however, that a red reflector shall be deemed to be a suitable rear light;
  - (vi) such pedal cycle is equipped with a metal plate, painted white and not less than  $3\frac{1}{2}$  inches square, affixed to the rear mudguard or in the case of a tricycle with two rear wheels, to the right rear mudguard; or where no such mudguard exists, on the rear of the frame of the pedal cycle or, in the case of a tricycle having two rear wheels, to the rear of the right frame, in such a manner that the plate is clearly visible from the rear; provided always that the provisions of this paragraph shall not apply to any pedal cycle the rear mudguard of which has been painted to show a white surface of not less than 10 inches in length from a point level with the rear axle and extending upwards, or to any tricycle having two rear wheels, the right rear mudguard of which is so painted. The reflector shall in each case be affixed to the centre of the metal plate or of the white painted portion of the mudguard, so as to be clearly visible from the area.
- (2)(a) Immediately after obtaining a licence for any pedal cycle the licensee shall cause the metal plate issued to him therewith to be affixed to the left side of the front wheel hub, and in the case of a cycle with two front wheels, to the left of the hub of the left front wheel, and in all cases to be so maintained during the currency of such licence.
- (b) The licence number or any other number or mark may at the issue of any licence for a pedal cycle be impressed by the Council on any part of such pedal cycle.
- (c) No person shall affix or cause or allow to be affixed any metalplate issued with any licence to any pedal cycle other than that for which it was issued by the Council.
- (b) Geen lisensie sal ten opsigte van 'n trapfiets aan enige persoon uitgereik word nie, tensy:
- (i) sodanige fiets gebring is na en getoont word by die Municipalekantore sodat die nommer, fabrikaat en sodanige ander besonderhede as wat vereis mag word, aangeteken kan word;
  - (ii) bewys van eiendomsreg ten opsigte van sodanige trapfiets, indien vereis, gelewer word deur die persoon wat voorgee die eienaar daarvan te wees;
  - (iii) sodanige trapfiets volgens die mening van die persoon wat deur die Raad as lisensiebeampete aangestel is, padvaardig is;
  - (iv) sodanige trapfiets voorsien is van 'n doeltreffende rem waarmee dit beheer kan word, met dien verstande dat 'n driewieler wat gebou is om goedere te vervoer, twee onafhanklike en doeltreffende remme moet hê, wat afsonderlik in staat is om die driewieler te beheer;
  - (v) sodanige trapfiets voorsien is van 'n doeltreffende rooi lig aan die agterkant om die posisie van die fiets aan te dui vir persone wat dit inhaal, met dien verstande egter dat 'n rooi weerkaatser as 'n doeltreffende agterlig beskou sal word;
  - (vi) sodanige trapfiets voorsien is van 'n metaalplaat  $3\frac{1}{2}$  duim in die vierkant, wat wit geverf is, geheg aan die agter modderskerm of in die geval van 'n driewieler met twee agterwiele, aan die regteragtermodderskerm; of waar daar nie 'n modderskerm is nie, aan die agterkant van die raam van sodanige trapfiets, of in die geval van 'n driewieler met twee agterwiele, regs agter aan die raam, op so 'n wyse dat die plaat agter duidelik sigbaar is; met dien verstande altyd dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing sal wees op 'n trapfiets waarvan die agtermodderskerm wit geverf is vir 'n lengte van 10 duim opwaarts vanaf 'n punt gelyk aan die agteras nie of op 'n driewieler met twee agterwiele so geverf is nie. Die weerkaatser moet in elke geval in die middel van die metaalplaat of die witgeverfde gedeelte van die modderskerm aangebring wees sodat dit van agter duidelik sigbaar is.
- (2)(a) Onmiddellik nadat 'n lisensie vir 'n trapfiets uitgereik is, moet die lisensiehouer die metaalplaatjie wat daarmee saam uitgereik word aan die linkerkant van die naaf van die trapfiets se voorwielen, in die geval van 'n driewieler met twee voorwiele aan die linkerkant van die naaf van die linkervoerwiel, heg en dit in elke geval gedurende die geldigheidsduur van die lisensie daar hou.
- (b) Die Raad mag die lisensienummer of enige ander nommer of merk, by die uitreiking van 'n lisensie, op enige deel van sodanige trapfiets stempel.
- (c) Niemand mag enige metaalplaatjie wat saam met 'n lisensie uitgereik is aan enige trapfiets anders as die ten opsigte waarvan dit uitgereik is, heg, laat heg, of toelaat dat dit aangeheg word nie.

- (d) In the event of any pedal cycle, licensed under these regulations, being sold or otherwise disposed of the person becoming the owner thereof shall within 7 days after such change of ownership cause the licence to be transferred into his own name, at the Municipal Offices and shall pay the transfer fee of one shilling.
- (e) Should any metal plate issued to the holder of a licence be lost or destroyed such holder of a licence shall forthwith apply to the Council for the issue to him of a new plate which shall be issued to him on satisfying the Council that the original plate has been lost or destroyed. The fee of two shillings and six pence shall be paid to the Council for the issue of a new plate under the provisions of this paragraph.
- (f) No person shall obliterate, deface or alter any number or mark impressed on any pedal cycle in accordance with these regulations, and no person shall ride or be in possession of a pedal cycle on which such number or mark has been obliterated, defaced or altered. In the event of such obliteration, defacing or alteration being caused without the knowledge or fault of the owner of a pedal cycle, the owner shall forthwith bring such pedal cycle, to the Municipal Offices for the purpose of having the number or mark re-impressed.
- (g) Every licence issued in respect of a pedal cycle shall expire on the 31st day of December in each year and the fees payable in respect of a licence shall be as follows:

Ordinary pedal cycles ..... two shillings and six pence  
 Carrier pedal cycles ..... five shillings.

For the purposes of this paragraph "Carrier pedal cycle" shall mean any pedal cycle equipped with a carrier, basket or holder, and which is ordinarily used by a merchant to convey merchandise.

- (h) Any person residing outside the Municipal area and who is not engaged in regular business nor employed within the Municipal area, and who brings with him any pedal cycle into the Municipal area with the intention of making a visit, and of taking such pedal cycle out of the Municipal area at the termination of his visit shall for a period not exceeding seven days from the date of his arrival in the said area not be required to have such pedal cycle licenced in terms of these regulations.
- (i) This regulation shall not apply to pedal cycles used exclusively by invalids for their own conveyance or to three-wheeled pedal cycles constructed exclusively for and commonly used by children as playthings.
- (j) In the case of pedal cycles which are the property of any department of the Union Government, a Provincial Administration, the Administration of South West Africa or the Council, licences will be issued free of charge.

- (d) Ingeval enige trapfiets, wat kragtens hierdie regulasies gelisensieer is, verkoop of op enige ander wyse oorgemaak word, moet die persoon wat die eienaar daarvan word binne 7 dae na die oordrag van eiendomsreg die lisenzie op sy eie naam by die Municipalekantore laat oordra en hy moet 'n oordragfooi van een sjieling betaal.
- (e) Waar 'n metaalplaatjie wat aan die houer van 'n lisenzie uitgereik is, verlore raak of vernietig word, moet sodanige houer onmiddelik by die Raad aansoek doen om 'n nuwe plaatjie wat aan hom uitgereik sal word nadat die Raad oortuig is dat oorspronklike plaatjie verlore geraak of vernietig is. Vir die uitreiking van 'n nuwe plaatjie kragtens hierdie paragraaf, moet 'n bedrag van twee sjielings en ses pennies aan die Raad betaal word.
- (f) Niemand mag enige nommer of merk wat kragtens hierdie regulasies op 'n trapfiets gestempel is, uitwis, ontsier of verander nie en niemand mag 'n fiets waarop sodanige nommer of merk uitgewis, ontsier of verander is, ry of besit nie. Waar sodanige uitwissing, ontsiering of verandering gedoen is sonder die wet of skuld van die eienaar van 'n trapfiets, moet die eienaar sodanige trapfiets onmiddelik na die Municipalekantore bring sodat die nommer of merk oorgestempel kan word.
- (g) 'n Lisenzie wat ten opsigte van 'n trapfiets uitgereik is, verval op die 31ste Desember van elke jaar en lisenziefooi is soos volg:

Gewone Trapfietsk: ..... Twee sjielings en ses pennies  
 Afleweringsfietsk: ..... Vyf sjielings.

Vir die doeleindes van hierdie paragraaf beteken „Afleweringsfiets“ enige trapfiets wat voorsien is van 'n rooster, mandjie, of houer en wat gewoonlik deur 'n handelaar gebruik word om handelsware te vervoer.

- (h) Enige persoon wat buite die Municipalegebied woon en wat nie binne Municipalegebied gereelde besigheid dryf of in diens is nie en wat 'n trapfiets saam met hom in die Municipalegebied inbring met die bedoeling om besoek af te lê en sodanige trapfiets na beëindiging van sy besoek weer uit die Municipalegebied te neem, hoef sodanige trapfiets vir 'n tydperk van hoogstens 7 dae vanaf die datum van sy aankoms in genoemde gebied, nie te lisenzie kragtens hierdie regulasie nie.
- (i) Hierdie regulasie sal nie van toepassing wees op trapfietsk wat uitsluitlik deur invalide persone vir hulle eie vervoer gebruik word nie of op driewielers wat uitsluitlik gebou is vir en gewoonlik deur kinders as speelgoed gebruik word nie.
- (j) In die geval van trapfietsk wat die eindom van enige departement van die Unieregering, 'n Proviniale Administrasie, die Administrasie van Suidwes-Afrika of die Raad is, sal lisenzie kosteloos deur die Raad uitgereik word.

## WAR GRAVES.

The Administrator has been pleased, in terms of section nine of the War Graves Control and Maintenance

## SOLDATEGRAFTES.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomsdig artikel nege van Ordonnansie 1927, betreffende die

Ordinance, 1927 (Ordinance No. 2 of 1927) to appoint the Commonwealth War Graves Commission, to exercise the powers conferred upon him, in respect of the graves of soldiers of the 1939/45 war.

Beheer en Instandhouding van Soldategraftes (Ordonnansie nr. 2 van 1927) die Statebonds Oorlogsgraafte Kommissie aan te stel om die bevoegdhede aan hom verleen ten opsigte van die graftes van soldate van die 1939/45 oorlog, uit te oefen.

No. 192.]

[15th September, 1960.

**MARRIAGE OFFICERS: APPOINTMENTS.**

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to appoint the undermentioned persons as Marriage Officers for South West Africa, with effect from the dates mentioned:—

Name.	Denomination.	Date.
Ueberall: Horst	Roman Catholic Mission	31. 8. 1960
Nieman: Heinrich	Roman Catholic Mission	31. 8. 1960
Pflugradt: Adolf	Evangeliese Lutherse Kerk in Suidwes-Afrika	31. 8. 1960

No. R. 1321 (Union).]

[2nd September, 1960.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT.****AMENDMENT TO THE REGISTRATION OF SHIPS REGULATIONS.**

The Minister of Transport has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *three hundred and fifty six* of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951) as amended, to make the regulations contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE.**

(No. 1)

The Registration of Ships Regulations as promulgated by Government Notice No. 2099 of 24 December 1959 are hereby amended by the insertion in sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph (1) of regulation 23 after the expression "Annex A" of the words "or as near thereto as circumstances may permit".

No. R. 1322 (Union).]

[2nd September, 1960.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT.****AMENDMENT TO THE LOAD LINE REGULATIONS, 1960.**

The Minister of Transport has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *three hundred and fifty six* of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951) as amended, to make the regulations contained in the Schedule hereto.

**SCHEDULE.**

(No. 1)

The Load Line Regulations, 1960, as promulgated by Government Notice No. R.119 of 22 January 1960, are hereby amended by the substitution in the Second Schedule for the words "Letters indicating name of Assigning Authority" where they appear in Forms T.V. 5/303, T.V.5/303(a) and T.V.5/303(b) of the words "See Regulation 14".

No. R. 1323 (Union).]

[2nd September, 1960.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT.****AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1960.**

The Minister of Transport has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section *three hundred*

No. 192.]

[15 September 1960.

**HUWELIKSBEVESTIGERS: AANSTELLINGS.**

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (2) van artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekkingsproklamatie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstellings van die ondergenoemde persone as huweliksbevestigers vir Suidwes-Afrika, met ingang van datums genoem:—

Naam	Kerkgenootskap	Datum
Ueberall: Horst	Roman Catholic Mission	31. 8. 1960
Nieman: Heinrich	Roman Catholic Mission	31. 8. 1960
Pflugradt: Adolf	Evangeliese Lutherse Kerk in Suidwes-Afrika	31. 8. 1960

No. R. 1321 (Unie).]

[2 September 1960.

**DEPARTEMENT VAN VERVOER.****WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET DIE REGISTRASIE VAN SKEPE.**

Dit het die Minister van Vervoer behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-honderd ses-en-vyftig* van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, die regulasies in die bygaande Bylae vervat, uit te vaardig.

**BYLAE**

(No. 1)

Die Regulasies in verband met die Registrasie van Skepe soos aangekondig by Goewermentskennisgewing No. 2099 van 24 Desember 1959 word hierby gewysig deur in subparagrawe (a) en (b) van paragraaf (1) van regulasie 23 na die woorde „uiteengesit word“ die woorde „of so na daaraan as wat omstandighede toelaat“ in te voeg.

No. R. 1322 (Unie).]

[2 September 1960.

**DEPARTEMENT VAN VERVOER.****WYSIGING VAN DIE LASLYNREGULASIES, 1960.**

Dit het die Minister van Vervoer behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-honderd ses-en-vyftig* van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, die regulasies in die bygaande Bylae vervat, uit te vaardig.

**BYLAE**

(No. 1)

Die Laslynregulasies, 1960, soos aangekondig by Goewermentskennisgewing No. R.119 van 22 Januarie 1960, word hierby gewysig deur in die Tweede Bylae die woorde „Letters wat die naam van die Toewysende Owerheid aantoon“ waar dit in vorms T.V.5/303, T.V.5/303(a) en T.V.5/303(b) voorkom deur die woorde „Vergelyk Regulasie 14“ te vervang.

No. R. 1323 (Unie).]

[2 September 1960.

**DEPARTEMENT VAN VERVOER.****WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET EKSAMENS VIR GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERE, 1960.**

Dit het die Minister van Vervoer behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *drie-*

and fifty six of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951) as amended, to make the regulations contained in the Schedule hereto.

## SCHEDULE

(No. 1)

The Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1960, as promulgated by Government Notice No. R.118 of 22 January 1960, are hereby amended as follows:—

1. Regulation 39(3) is amended by the addition at the end thereof of the following:—

"If a candidate has served on a vessel not less than six months since the last failure in either or both parts, the next attempt shall be treated as a first attempt within the meaning of this paragraph.".

2. Annex D is amended by the substitution in paragraph 5(c) under the heading "I. SECOND NAVIGATING OFFICER OF FOREIGN-GOING SHIP" for the words "Right Ascension" where they appear for the first time of the words "Sideral Hour Angle" and where they appear for the second time of the words "Sideral Hour Angle or Local Hour Angle.".

honderd ses-en-vyftig van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), soos gewysig, die regulasies in die bygaande Bylae vervat, uit te vaardig.

## BYLAE

(No. 1)

Die Regulasies in verband met Eksamens vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1960, soos aangekondig by Gouvermentskennisgewing No. R.118 van 22 Januarie 1960, word hierby as volg gewysig:—

1. Regulasie 39(3) word gewysig deur die volgende aan die end daarvan by te voeg:

"Indien 'n kandidaat vir minstens ses maande op 'n voertuig gedien het sedert die vorige keer wat hy in een of albei dele gedruip het, word die volgende poging as 'n eerste poging vir die doel van hierdie paragraaf geag."

2. Bylae D word gewysig deur in paragraaf 5(c) onder die opschrift „I. TWEDE NAVIGASIE-OFFISIER VAN 'N SKIP OP VREEMDE VAART" die woorde „Regte klimming" waar dit vir die eerste keer voorkom deur die woorde „Sterre-uurhoek" te vervang en waar dit vir die tweede keer voorkom deur die woorde „Sterre-uurhoek of plaaslike uurhoek.".

No. R. 1331 (Union).]

[2nd September, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/55).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Min-	Inter-	Maxi-	
		imum duty. £. s. d.	mediate duty. £. s. d.	imum duty. £. s. d.	
282	By the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (1)(a) of the following sub-paragraph:— "(ii) other — (A) of kraft, imitation kraft or semi-chemical paper	—	20% or per lb.	—	
		—	0 0 3 with a maximum of — 30% whichever duty shall be the greater.	—	
	(B) other . . . .	—	20%	—"	
	By the substitution for subparagraph (ii) of paragraph (1)(b) of the following sub-paragraph:— "(ii) other — (A) of kraft, imitation kraft or semi-chemical paper	—	15% or per lb.	—	
		—	0 0 3 whichever duty shall be the greater.	—	
	(B) other . . . .	—	15%	—"	

NOTE: The effect of this notice is to make specific provision for certain types of paper bags at increased duties.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Min-	Inter-	Maksi-
		imum reg. £. s. d.	mediere reg. £. s. d.	mum reg. £. s. d.
282	Deur subparagraaf (ii) van paragraaf (1)(a) deur die volgende subparagraaf te vervang:— "(ii) ander — (A) uit kraft-, na-gemaakte kraft- of half-chemiese papier	—	20% of per lb.	—
		—	0 0 3 met 'n maksimum van — 30% na gelang van watter reg die hoogste is.	—
	(B) ander . . . .	—	20%	—"
	Deur subparagraaf (ii) van paragraaf (1)(b) deur die volgende subparagraaf te vervang:— "(ii) ander — (A) uit kraft-, na-gemaakte kraft- of half-chemiese papier	—	15% of per lb.	—
		—	0 0 3 na gelang van watter reg die hoogste is.	—
	(B) ander . . . .	—	15%	—"

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat spesifieke voorsiening vir sekere tipes papier-sakke teen verhoogde regte gemaak word.

No. R. 1332 (Union).]

[2nd September, 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/47).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDEULE.

<i>Item</i>	<i>Article.</i>	<i>Duty rebated as under.</i>
683	By the substitution in paragraph (2) for the word "plasticisers" of the words "plasticisers other than dibutyl phthalate, dioctyl phthalate, di-iso-octyl phthalate and phthalates of industrial C7 and C9 alcohol, but including pure dinonyl phthalate pure didecyl phthalate and pure di-iso-decyl phthalate".	
722	By the substitution for the words "Plasticisers and" of the words "Plasticisers other than dibutyl phthalate, dioctyl phthalate, di-iso-octyl phthalate and phthalates of industrial C7 and C9 alcohol, but including pure dinonyl phthalate, pure didecyl phthalate and pure di-iso-decyl phthalate;".	
723	By the substitution for the word "Plasticisers" of the words "Plasticisers other than dibutyl phthalate, dioctyl phthalate, di-iso-octyl phthalate and phthalates of industrial C7 and C9 alcohol, but including pure dinonyl phthalate, pure didecyl phthalate and pure di-iso-decyl phthalate".	
724	By the substitution for the word "Plasticisers" of the words "Plasticisers other than dibutyl phthalate, dioctyl phthalate, di-iso-octyl phthalate and phthalates of industrial C7 and C9 alcohol, but including pure dinonyl phthalate, pure didecyl phthalate and pure di-iso-decyl phthalate".	
725	By the deletion of the words "and dibutylphthalate".	

NOTE: The effect of this notice is that certain plasticisers may no longer be imported under rebate of duty under the items mentioned.

No. R. 1333 (Union).]

[2nd September, 1960.]

CUSTOMS ACT, 1955. — TEMPORARY SUSPENSION OF DUTY ON COLD ROLLED STEEL SHEETS.

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby suspend until the 31st October, 1960, the duty of 3 per cent *ad valorem* provided for in item 122(b)(4)(ii) of the Customs Tariff in respect of cold rolled steel sheets.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

NOTE: The suspension of duty is effective from the date of publication of this notice.

No. R. 1332 (Unie).]

[2 September 1960.]

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEEDE BYLAE. (NO. 2/47).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

<i>Item.</i>	<i>Artikel.</i>	<i>Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.</i>
683	Deur in paragraaf (2) die woord „plastiseerders” deur die woorde „plastiseerders, uitgesondert dibutielftalaat, dioktief ftalaat, di-iso-oktief ftalaat en ftalaat van industriële C7 - en C9-alkohol, maar met inbegrip van suwer dinoniel-, suwer di-diesel- en suwer di-iso-desielftalaat” te vervang.	
722	Deur die woorde „Plastiseermiddels en” deur die woerde „Plastiseerders, uitgesondert dibutielftalaat, dioktief ftalaat, di-iso-oktief ftalaat en ftalaat van industriële C7- en C9-alkohol, maar met inbegrip van suwer dinoniel-, suwer di-diesel- en suwer di-iso-desielftalaat;” te vervang.	
723	Deur die woord „Plastiseerders” deur die woerde „Plastiseerders, uitgesondert dibutielftalaat, dioktief ftalaat, di-iso-oktief ftalaat en ftalaat van industriële C7- en C9-alkohol, maar met inbegrip van suwer dinoniel-, suwer di-diesel- en suwer di-iso-desielftalaat” te vervang.	
724	Deur die woord „Plastiseerders” deur die woerde „Plastiseerders, uitgesondert dibutielftalaat, dioktief ftalaat, di-iso-oktief ftalaat en ftalaat van industriële C7- en C9-alkohol, maar met inbegrip van suwer dinoniel-, suwer di-diesel — en suwer di-iso-desielftalaat” te vervang.	
725	Deur die woerde „en dibutielftalaat” te skrap.	

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat sekere plastiseerders nie langer by gemelde items onder korting van reg ingevoer mag word nie.

No. R. 1333 (Unie).]

[2 September 1960.]

DOEANEWET, 1955. — TYDELIKE OPSKORTING VAN DOEANEREG OP KOUDGEWALSTE STAALBLAAIE. (NO. 1/56).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, skort hierby tot 31 Oktober 1960, die reg van 3 persent *ad valorem* op waarvoor in item 122(b)(4)(ii) van die Doeane-tarief voorsiening gemaak word ten opsigte van koudgewalste staalblaai.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

OPMERKING: Opsiorting van die reg tree in werking met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

No. R. 1334 (Union).]

[2nd September, 1960.]

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/57).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

## SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minim. duty. £. s. d.	Inter- mediate duty. £. s. d.	Maxi- mum duty. £. s. d.
--------------	----------	--------------------------	----------------------------------	-----------------------------

113 By the substitution for paragraph (2) of the following paragraph:—

“(2) Household spoons and forks, not being gold or silver nor gold or silver-plated ware:

(a) Tea-, coffee-, egg-, sugar-, jam- and similar spoons, of metal . . . . .

— 10%  
with a minimum of  
— — 0 3 9

(b) Dessert-, table-, soup-, and similar spoons, of metal

— 10%  
with a minimum of  
— — 0 9 0

(c) Dessert-, table-, fish- and similar forks, of metal

— 10%  
with a minimum of  
— — 0 9 0

(d) Other . . . . .

— 10% —"

302 By the substitution for sub-paragraph (ii) of paragraph (2) of the following sub-paragraphs:—

“(ii) Household spoons and forks —

(a) tea-, coffee-, egg-, sugar-, jam- and similar spoons, silverplated . . . . .

— 20%  
with a minimum of  
— — 0 3 9

(b) dessert-, table-, soup- and similar spoons, silverplated . . . . .

— 20%  
with a minimum of  
— — 0 9 0

(c) dessert-, table-, fish- and similar forks, silverplated . . . . .

— 20%  
with a minimum of  
— — 0 9 0

(d) other spoons and forks . . . . .

— 20% —"  
— 20% —"

(iii) Other . . . . .

NOTE: The effect of this notice is that maximum rates of duty are provided for in respect of the articles specified.

No. R. 1343 (Union).]

[2nd September, 1960.]

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/58).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in

No. R. 1334 (Unie).]

[2 September 1960.]

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/57).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeane-wet, 1955, wysig hierdie Eerste Bylæe van genoemde Wet in die mate in die Bylæe hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

## BYLAE.

	Tarief-item.	Artikel.	Minim. reg. £. s. d.	Inter- mediëre reg. £. s. d.	Maksi-mum reg. £. s. d.
--	--------------	----------	-------------------------	---------------------------------	----------------------------

113 Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:—

“(2) Lepels en vurke vir huishoudelike gebruik, nie van goud of silwer of vergulde of versilwerde ware nie:

(a) Tee-, koffie-, eier-, suiker-, konfyt- en soortgelyke lepels, uit metaal . . . . .

— 10%  
met 'n minimum van  
— — 0 3 9

(b) Dessert-, eet-, sop- en soortgelyke lepels, uit metaal . . . . .

— 10%  
met 'n minimum van  
— — 0 9 0

(c) Dessert-, tafel-, vis- en soortgelyke vurke, uit metaal . . . . .

— 10%  
met 'n minimum van  
— — 0 9 0

(d) Ander . . . . .

— 10% —”

302 Deur subparagraaf (ii) van paragraaf (2) deur die volgende subparagrafe te vervang:—

“(ii) Lepels en vurke vir huishoudelike gebruik —

(a) tee-, koffie-, eier-, suiker-, konfyt- en soortgelyke lepels, versilwer . . . . .

— 20%  
met 'n minimum van  
— — 0 3 9

(b) dessert-, eet-, sop- en soortgelyke lepels, versilwer . . . . .

— 20%  
met 'n minimum van  
— — 0 9 0

(c) dessert-, tafel-, vis- en soortgelyke vurke, versilwer . . . . .

— 20%  
met 'n minimum van  
— — 0 9 0

(d) ander lepels en vurke . . . . .

— 20% —”

(iii) Ander . . . . .

— 20% —”

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir maksimum regte ten opsigte van die aangeduide artikels.

No. R. 1343 (Union).]

[2nd September, 1960.]

## CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/58).

No. R. 1343 (Unie).]

[2 September 1960.]

## DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (NO. 1/58).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegd-

me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Min- imum duty. £ s. d.	Inter- mediate duty. £ s. d.	Maxi- mum duty. £ s. d.
73	By the addition after paragraph (5) of the following paragraph:— „(6) Textile interlinings, shaped or fashioned	—	25%	50%”
77	By the substitution for the heading of paragraph (7) of the following;— „Fabric in the piece (except interlinings provided for in item 77(8) and blanketing) containing more than 50 per cent. by weight of wool or of hair or of wool and hair mixed —”. By the addition after paragraph (7) of the following paragraph:— „(8) Hair canvas or hair cloth interlinings in the piece containing more than 50 per cent. by weight of wool or of hair or of wool and hair mixed . . . . .	—	20% or per yd. — 0 0 6	40% whichever duty shall be the greater.”
78	By the substitution for the heading of paragraph (6) of the following;— „Fabric in the piece (except blanketing, canvas provided for in item 75(1) and interlinings provided for in item 78(9)) containing more than 50 per cent. by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof —”. By the substitution for the heading of paragraph (7) of the following:— „Fabric in the piece (except chafer fabric, blanketing, canvas provided for in item 75(1) and interlinings provided for in item 78(9) containing more than 50 per cent. by weight of man-made fibre other than rayon or cellulose acetate —”. By the addition after paragraph (8) of the following paragraph:— „(9) Hair canvas or hair cloth interlinings in the piece — (a) containing more than 50 per cent. by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof . . . 15% (United Kingdom)	—	0 1 0	—

heid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane-wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,  
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.	Min- imum reg. £ s. d.	Inter- mediere reg. £ s. d.	Maksi- mum reg. £ s. d.
73	Deur na paragraaf (5) die volgende paragraaf by te voeg:— „(6) Tekstiel tussenvoerings, gevorm of gefatsoeneer	—	25%	50%”
77	Deur by paragraaf (7) die aanhef deur die volgende te vervang:— „Stukgoedere (uitgesondert tussenvoerings waarvoor in item 77(8) voorseening gemaak is en kombersgoed) wat volgens gewig meer as 50 persent wol of haар, of 'n mengsel van wol en haар, bevat —”. Deur na paragraaf (7) die volgende paragraaf by te voeg:— „(8) Tussevoerings in die stuk, uit haarseil of haardoek, wat volgens gewig meer as 50 persent wol of haар, of 'n mengsel van wol en haар, bevat	—	20%	40% of
78	Deur by paragraaf (6) die aanhef deur die volgende te vervang:— „Stukgoedere (uitgesondert kombersgoed, seeldoek waarvoor in item 75(1) voorseening gemaak is en tussenvoerings waarvoor in item 78(9) voorseening gemaak is) wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of cellulose-asetaat, of mengsels daarvan, bevat —”. Deur by paragraaf (7) die aanhef deur die volgende te vervang:— „Stukgoedere (uitgesondert chafer-stukgoedere, kombersgoed, seeldoek waarvoor in item 75(1) voorseening gemaak is en tussenvoerings waarvoor in item 78(9) voorseening gemaak is) wat volgens gewig meer as 50 persent gefabriseerde vesel, maar uitgesondert rayon of cellulose-asetaat, bevat —”. Deur na paragraaf (8) die volgende paragraaf by te voeg:— „(9) Tussevoerings in die stuk, uit haarseil of haardoek — (a) wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of cellulose-asetaat, of mengsels daarvan, bevat . . . 15% (Verenigde Koninkryk)	—	0 0 6	0 1 0 na gelang van watter reg die hoogste is.”

per yd. 0 0 6    0 0 6    0 1 0  
             with a maximum of  
             20%       20%       —  
             whichever duty shall be  
             the greater, and in  
             addition  
             5%       5%       —  
             or  
             per yd. Free    0 0 3    —  
             less 5%  
             whichever duty shall be  
             the greater.

(b) containing  
     more than 50  
     per cent. by  
     weight of  
     manmade fibre  
     other than ray-  
     on or cellulose  
     acetate . . . —    20%    40%

per yd. —    0 0 6    0 1 0  
             whichever duty shall be  
             the greater."

per jrt. 0 0 6    0 0 6    0 1 0  
             met 'n maksimum van  
             20%       20%       —  
             na gelang van watter reg  
             die hoogste is, en  
             bowendien  
             5%       5%       —  
             per jrt. Vry    0 0 3    —  
             min 5%  
             na gelang van watter reg  
             die hoogste is.

(b) wat volgens ge-  
     wig meer as 50  
     persent gefabri-  
     seerde vesel,  
     maar uitgeson-  
     derd rayon of  
     cellulose-ase-  
     taat, bevat . . —    20%    40%

per jrt. —    0 0 6    0 1 0  
             na gelang van watter reg  
             die hoogste is."

79 By the substitution in sub-paragraph (a) of paragraph (4) for the words "4 oz. or more per square yard but not exceeding" of the words "not more than".

80 By the insertion in paragraph (4) after the word "piece" of the words "except interlinings provided for in item 80(5)" and by the addition of the following paragraph:—

"(5) Hair canvas or hair cloth interlinings in the piece . . . —    20%    40%

per yd. —    0 0 6    0 1 0  
             whichever duty shall be  
             the greater."

79 Deur in subparagraaf (a) van paragraaf (4) die woorde „wat 4 onse of meer per vierkante jaart maar“ te skrap.

80 Deur in paragraaf (4) na die woorde „Stukgoedere“ die woorde „uitgesonderd tussenvoerings waarvoor in item 80(5) voorsiening gemaak word“ in te voeg en die volgende paragraaf by te voeg:—

"(5) Tussenvoerings in die stuk, uit haarsel of haardoek . . —    20%    40%

per jrt. —    0 0 6    0 1 0  
             na gelang van watter reg  
             die hoogste is."

**NOTE:** The effect of this notice is to increase the customs duty payable on certain textile, hair canvas and hair cloth interlinings, as well as on jute and hemp piece goods weighing less than 4 oz. per square yard.

**OPMERKING:** Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die doeanebegryp betaalbaar op sekere tekstiel, haarsel- en haardoektussenvvoerings, asook op jute- en hennepstukgoedere wat minder as 4 onse per vierkante jaart weeg, verhoog word.

No. R. 1344 (Union).]

[2nd September, 1960.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/48).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,  
     Minister of Finance.

#### SCHEDULE.

Item.

Article.

Duty rebated as under.

491

By the insertion in sub-paragraph (ii) of paragraph (1)(a) after the word "bindings," of the word "interlinings".  
     By the deletion in subparagraph (iii) of paragraph (1)(a) of the words"; interlinings in the piece (excluding calico, drill, twill and sateen)".  
     By the insertion in subparagraph (vi) of paragraph (1)(a) after the word "khaki-coloured" of the words "or interlinings".  
     By the substitution in subparagraph (viii) of paragraph (1)(a) for the words "(other than worsted)" of the words "(excluding interlinings)".

Item

Artikel.

Korting op reg toe-  
     gestaan soos hier-  
     onder aangedui.

491 Deur in subparagraaf (ii) van paragraaf (1)(a) na die woorde „omboorsels“, die woorde „tussenvoerings“ in te voeg.  
     Deur in subparagraaf (iii) van paragraaf (1)(a) die woorde „; tussenvoerings in die stuk (uitgesonderd kaliko, drill, gekeperde linne en katoensatyn“ te skrap.  
     Deur in subparagraaf (vi) van paragraaf (1)(a) na die woorde „kakkieleurig“ die woorde „of tussenvoerings“ in te voeg.  
     Deur in subparagraaf (viii) van paragraaf (1)(a) die woorde „(behalwe sajet)“ deur die woorde „(uitgesonderd tussen-voerings)“ te vervang.

#### BYLAE.

T. E. DÖNGES,  
     Minister van Finansies.

#### BYLAE.

496 By the deletion in paragraph (4) of the words " ;interlinings in the piece (excluding calico, drill, twill and sateen)".

NOTE: The effect of this notice is that interlinings may no longer be imported under rebate of duty for use in the clothing manufacturing industry.

498 Deur in paragraaf (4) die woordde „;tussenvoerings in die stuk (met uitsondering van kalko, dril, gekeperde linne en katoensatyn)" te skrap.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat tussenvoerings nie meer onder korting van reg vir gebruik in die klerevervaardigingsnywerheid ingevoer mag word nie.

## General Notices.

(No. 93 of 1960.)

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Administrator to redefine the boundaries of the Municipality of Usakos in terms of the powers in him vested by section 7(1)(b) of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance 3 of 1949) and to include the following properties in the Usakos Municipal Area:—

- (a) Portion 15 of Usakos Nord No. 40 (a portion of portion 10).
- (b) Portion 11 of Usakos Nord No. 40.
- (c) Portion 14 of Usakos Nord No. 40 (a portion of portion 10).

Any person who wishes to object against the inclusion of the above properties in the Municipal Area of Usakos in terms of section 8 of the above Ordinance must submit such objection within 30 days after the first publication of this notice, in writing to the Secretary for South West Africa.

(No. 95 of 1960.)

### SOUTH WEST AFRICA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR SCHEDULED DISEASES: 1ST AUGUST, 1960.

District	Farm
DOURINE.	

OMARURU: Ojombojomuwiwa 32, Gesondheid 158  
 GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 398, Bosville 673, Disal 674, Plaas No. 432  
 OKAHANDJA: Otjosondovombo 116, Rodenbeck 120  
 REHOBOTH: Namibgrens 154  
 WINDHOEK: Commonage, Aub 321, Aandrus 36, Dirleen 328, Ondekarembo 78  
 BETHANIE: Geluk 4  
 KEETMANSHOOP: Tses and Berseba Reserves, Gavaams 6.  
 MALTHAHÖHE: Süderecke 63  
 GIBEON: Pniel 458, Hermitage, Hatsamap, Eland 443.

### BLACKQUARTER.

OTJIWARONGO: Orutjiwa 240

### AFRICAN SWINE FEVER.

GROOTFONTEIN: Hermain 96  
 OMARURU: Eros 30, Waldfrieden 72  
 OKAHANDJA: Otjomasso 280, Okavatuta 110  
     Spes Bona 518  
 TSUMEB: Sachsen 302

### ANTHRAX

GOBABIS: Kalahari 682  
 OTJIWARONGO: Goedgeluk 225

D. J. LOUW,  
 Acting Director of Agriculture

## Algemene Kennisgewings.

(No. 93 van 1960.)

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur van voornemens is om ingevolge die bevoegdheid hom verleent by artikel 7(1)(b) van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) die grense van Usakos Munisipaliteit te heromskrywe en die volgende eiendomme by die Munisipale gebied in te sluit.

- (a) Gedeelte 15 van Usakos Nord nr. 40 ('n gedeelte van gedeelte 10).
- (b) Gedeelte 11 van Usakos Nord nr. 40.
- (c) Gedeelte 14 van Usakos Nord nr. 40 ('n gedeelte van gedeelte 10).

Enigeen wie in terme van artikel 8 van bogenoemde Ordonnansie beswaar het teen die insluiting van genoemde gedeeltes in die Munisipale gebied van Usakos moet sodanige beswaar binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan skriftelik by die Sekretaris van Suidwes-Afrika indien.

(No. 95 van 1960.)

### SUIDWES-AFRIKA.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARANTYN VIR GEPROKLAMEERDE VEESEIEKTES:  
 1 AUGUSTUS 1960.

Distrik	Plaas
---------	-------

### SLAPSIEKTE

OMARURU: Ojombojomuwiwa 32, Gesondheid 158  
 GOBABIS: Anderson 248, Otjozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 398, Bosville 673, Disal 674, Plaas No. 432  
 OKAHANDJA: Otjosondovombo 116, Rodenbeck 120  
 REHOBOTH: Namibgrens 154  
 WINDHOEK: Meent, Aub 321, Aandrus 36, Dirleen 328, Ondekarembo 78  
 BETHANIE: Geluk 4  
 KEETMANSHOOP: Tses en Berseba Reservate, Gavaams 6.  
 MALTHAHÖHE: Süderecke 63  
 GIBEON: Pniel 458, Hermitage, Hatsamap, Eland 443.

### SPONSSIEKTE.

OTJIWARONGO: Orutjiwa 240

### VARKPES.

GROOTFONTEIN: Hermain 96  
 OMARURU: Eros 30, Waldfrieden 72  
 OKAHANDJA: Otjomasso 280, Okavatuta 110  
     Spes Bona 518  
 TSUMEB: Sachsen 302

### MILTSIEKTE

GOBABIS: Kalahari 682  
 OTJIWARONGO: Goedgeluk 225

D. J. LOUW,  
 Waarnemende Direkteur van Landbou

(No. 96 of 1960.)

(No. 96 van 1960.)

It is hereby notified for general information that the period of the grant to Mr. R. Le Riche (Grant M.4/4/90) as defined by Government Notice No. 114 of 1957 has been extended for a further period of 25 years to the 2nd March, 1986.

J. G. KIRCHNER.  
Inspector of Mines.

Ter algemene inligting geskied daar hierby kennisgewing dat die tydperk van die toekenning aan Mn. R. Le Riche (Toekenning M.4/4/90) soos bepaal by Goewermentskennisgewing Nr. 114 van 1957 verleng is vir 'n verdere periode van 25 jaar tot 2 Maart 1986.

J. G. KIRCHNER.  
Inspekteur van Mynwese.

(No. 97 of/van 1960.)

BANKS' STATEMENT 31st JULY, 1960, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930.  
THE BANKS PROCLAMATION, 1930.  
BANKE OPGAWES 31 JULIE 1960 INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930.  
DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W.A.				Kontant Geldreserwes in S.W.A. Cash Reserve in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W.A. in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reservé banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander bankte wat in S.W.-Afrika is uitgereik. Notes of other banks S.W. Africa issued.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Barclays Bank D.C.O. . . . .	5,522,217	3,519,402	1,018,307	10,059,926	—	28,413	419,817	363,599	4,377,640	81,476
Standard Bank of South Africa, Limited . . . . .	5,519,413	2,105,477	1,118,968	8,743,858	—	20,788	262,756	364,338	3,779,436	144,133
Volkskas Beperk . . . . .	1,865,864	1,933,779	262,037	4,061,680	—	9,515	136,692	70,652	1,230,592	5,501
Netherlands Bank of S.A. Ltd. . . . .	91,898	523,580	—	615,478	—	2,402	20,154	6,657	228,151	202
Trust Bank of Africa Limited . . . . .	199,687	1,508,234	—	1,707,921	—	5	18,810	49,510	349,381	1,349,814
Ohlhaver & List Trust Co., (Pty) Ltd. . .	61,682	254,647	—	316,329	—	22	20,870	590	322,527	83,204

(No. 98 of 1960.)

(No. 98 van 1960.)

It is notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office during the period ended the 31st August, 1960.

C. E. RICHTER,  
Registrar of Companies.

Companies Registration Office, Windhoek.

Vir algemene inligting word dit bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindende 31 Augustus 1960 in hierdie kantoor plaasgevind het.

C. E. RICHTER,  
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

No.	Name of Company. Naam van Maatskappye.	Address / Adres	Capital / Kapitaal	Date / Datum
<b>LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER.</b>				
1593	Portuguese Market Garden (Proprietary) Limited	Outspan Corner House, P.O. Box 625, Windhoek	£100	8.8.1960
1594	Esteria Aptek (Eiendoms) Beperk	Marie Neef Building, Erf 126, Kaiser Street, P.O. Box 2073, Windhoek	£3,000	10.8.1960
1595	Rall Broers (Eiendoms) Beperk	Erf 1633, Merlruth Building, Bismarck Street, P. O. Box 5200, Windhoek	£4,000	10.8.1960
1596	Peter Charslund (Proprietary) Limited	Erf 1159, Klein Windhoek, P. O. Box 1236, Windhoek	£500	10.8.1960
1597	S.W.A. Veelekvervaardigers (Eiendoms) Beperk	Erf 6528, Windhoek, P. O. Box 2073, Windhoek	£10,000	10.8.1960
1598	Karakul Sales (Proprietary) Limited	Erf 215, Kaiser Street, P. O. Box 16, Windhoek	£1,000	11.8.1960
1599	Fairbet Turf Accountants (Proprietary) Limited	Old Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 46, Windhoek	£100	11.8.1960

1600	Grobbie Super Market (Proprietary) Limited	Erf 526, Walvis Bay, P. O. Box 126, Walvis Bay.	£2,000	11.8.1960
1601	Mutual Finance Corporation (S.W.A.) (Proprietary) Limited.	208-210 City Centre, P. O. Box 2188, Windhoek	£100	12.8.1960
1602	Constructive Investments (Proprietary) Limited	c/o P. J. Malherbe & Co. 2nd Floor Mutual Buildings P. O. Box 30, Windhoek	£100	15.8.1960
1603	Ocean Diamond Mining Company (Proprietary) Limited	Old Mutual Buildings, Kaiser Street, Windhoek P.O. Box 30, Windhoek	£100	16.8.1960
1604	Arcadia Investments (Proprietary) Limited	c/o P. J. Malherbe & Co., 2nd Floor Old Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek	£1,000	20.8.1960
1605	S.W.A. Motor Distributors (Proprietary) Limited	Outspan Corner House, P. O. Box 625, Windhoek	£100	22.8.1960
1606	B&D Investments (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Atlantis House Moltke Street, P. O. Box 5059, Windhoek	£100	22.8.1960
1607	A. Greef & Company (Proprietary) Limited	African Life Building Kaiser Street, P. O. Box 36, Windhoek	£100	24.8.1960
1608	Lollibon (Proprietary) Limited	Liwinowski's Building 237 Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek	£50	25.8.1960
1609	Wikair (Proprietary) Limited	c/o Stability Executor & Trust Co., (Pty) Ltd., P.O. Box 523, City Centre, Kaiser Street Erf 2243, Windhoek	£100	25.8.1960
1610	J.H.N. Holdings S.W.A. (Proprietary) Limited	Erf 2243, P. O. Box 523, Windhoek	£100	29.8.1960

**FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREIGSTREER.**

F.C. 254	J. Roelof Venter (Proprietary) Limited	c/o Mr. J. L. Kruger, c/o Dr. Weder, Kruger & Hartmann, Erf 214, P. O. Box 864, Windhoek	£100	29.8.1960
F.C. 255	African Consolidated Films Limited	c/o Hans Guenther Kahl 40 John Meinert Street , P. O. Box 2153, Windhoek	£1,000	30.8.1960

**LOCAL COMPANIES — INCREASE IN CAPITAL / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERMEERDERING VAN KAPITAAL**

38	Pommersche Farmgesellschaft (Proprietary) Limited	Erf 216 A, Windhoek, Hepworths Building, Kaiser Street, Windhoek	van £100,000	tot £120,000
1524	Windhoek Meubels (Eiendoms) Beperk	Erf 220 A, corner Kaiser- and Post Street, P. O. Box 225, Windhoek	van £100	tot £5,000
1462	African Aviation Services (Proprietary) Limited	Erf 156, Omaruru, P. O. Box 256, Omaruru	van £100	tot £6,000

**LOCAL COMPANIES REMOVED FROM REGISTER / PLAASLIKE MAATSKAPPYE VAN REGISTER GESKRAP**

1560	Sylvester Investment Holding Company (Proprietary) Limited	Liwinowski's Building Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek	£100	9.8.1960
1069	Ernest Waller (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek	£100	9.8.1960
271	Omaruru Tin Mining Company Limited	P. O. Box 85, Standard Bank Chambers, Kaiser Street, Windhoek	£63,747	15.8.1960
1328	Scarsdale Holdings (Proprietary) Limited	c/o E. Zwarenstein & Co., Liwinowski's Building, Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek	£10,004	23.8.1960

**LOCAL COMPANIES — CHANGE OF NAME / PLAASLIKE MAATSKAPPYE — VERANDERING VAN NAAM**

743	Lewendehawe Transport (Eiendoms) Beperk	Erf 213 Buelow Street, Windhoek	to:— Lewendehawe (S.W.A.) (Eiendoms) Beperk.
1521	Industrial Bank of Africa (Proprietary) Limited	c/o P. J. Malherbe & Co., Old Mutual Buildings, P. O. Box 30, Windhoek	to:— Regnas Securities (Proprietary) Limited.
1519	Bank of South West Africa (Proprietary) Limited	-do-	to:— Industrial Holdings (Proprietary) Limited.

**LOCAL COMPANIES IN LIQUIDATION. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE.**

696	Anglo-African Fur Corporation Limited	Erf 126, Goering Street, P. O. Box 1524, Windhoek	Dissolved in terms of Sec 154 (1) of Ord. 19/28 on 2/8/60.
1150	National Soil Group S.W.A. (Proprietary) Limited	2nd Floor Old Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek	Final Winding-up order issued on 5/8/60.
1040	G. Oestlund Quarries (Proprietary) Limited	Erf 7, Omaruru	Dissolved in terms of Sec 154 (1) of Ord. 19/28 on 11/8/60.
270	Westelike Begrafnis Genootskap (Eiendoms) Beperk	Rex Meubel Haus, Kaiser Street, Windhoek	—do—

**STATEMENT IN LIEU OF PROSPECTUS REGISTERED. — VERKLARING IN PLAAS VAN PROSPEKTUS GEREIGSTER.**

1570	Ossa Beenmeel Beperk	Posbus 540, Windhoek	19.8.1960
------	----------------------	----------------------	-----------

(No. 99 of 1960).

**TRADE MARKS.**

(Unpaid renewal fees for the period ending 31st August 1960.)

(Onbetaalde hernuwingsooie vir die tydperk eindende 31 Augustus 1960).

No.	Name of Owner / Naam van Eienaar.
1554/46	Messrs. J. Crespin & M. Laurens-Frings & Cie, trading under the Name "Parfums Zofaly, Société en Commandite Simple, of 59 Rue Galilée à Paris, FRANCE.
1556/46	Messrs. Sherwoods Paints Limited of Jenkins Lane, Barking, in the county of Essex, ENGLAND.
1555/46	—do—
1560/46	Messrs. J. & P. Coats Limited, of Ferguslie Thread Works, Paisley, SCOTLAND.
1559/46	—do—
1558/46	—do—
1562/46	Messrs. The Weatherhead Company, of 300 East 131st Street, Cleveland, State of Ohio, UNITED STATES OF AMERICA.

Deeds Office / Akteskantoor,  
WINDHOEK.C. E. RICHTER,  
Registrar of Deeds.  
Registrateur van Aktes.

(No. 100 of 1960.)

**WEIGHTS AND MEASURES ORDINANCE.****NOTICE.**

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section five of the Weights and Measures Ordinance, 1937 (No. 18 of 1937), as amended by Proclamation No. 41 of 1944, read with sub-regulation (1) of regulation three Part 11, of the regulations framed under the Ordinance, that all persons in the Magisterial Districts of

**GROOTFONTEIN AND TSUMEB**

having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce such instruments, weights or measures to the Assize Officer in order that they may be examined for assizing or re-assizing on or before 31st October, 1960.

Any person having permanently fixed measuring instruments, automatic or self-indicating weighing instruments, or weighing instruments with a weighing capacity exceeding 600 lbs., may apply in writing to the Magistrate of his district or to the Assize Officer, P. O. Box 729, Windhoek, for such instruments to be examined on the premises. ONLY WRITTEN APPLICATIONS CAN BE TAKEN INTO CONSIDERATION, and such applications must indicate the type and number of instruments as well as the place where they are being used.

Any person whose business premises are situated more than fifteen miles from the nearest assize station mentioned in the Schedule below, may have all his instruments examined on his premises provided that he applies without delay as indicated above.

Where instruments are assized on a trader's premises, additional charges will be made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance at the various assize stations, in accordance with the undermentioned Schedule.

C. F. MARAIS,  
Superintendent of Assize.

Windhoek, 1st. September, 1960.

(No. 100 van 1960.)

**ORDONNANSIE OP MATE EN GEWIGTE.****KENNISGEWING.**

Hierby word kragtens subartikel (1) van artikel vyf van die Ordonnansie op Mate en Gewigte, 1937 (18 van 1937) soos gewysig by Proklamasie 41 van 1944, gelees met subregulasie (1) van regulasie drie, Deel 11, van die regulasies kragtens die Ordonnansie uitgevaardig, bekendgemaak dat elkeen wat weeg- of meetwerktuie, mate of gewigte in handelsgebruik het in die Landdrosdistrikte

**GROOTFONTEIN EN TSUMEB**

sodanige werktuie, gewigte of mate aan die Ykbeampete moet voorlê sodat hulle nagesien kan word vir yking of of heryking, voor of op 31 Oktober 1960.

Iemand wat vasgemonteerde meetwerktuie, outomatische of selfaanwysende weegwerktuie of weegwerktuie met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. in handelsgebruik het, kan skriftelik aansoek doen by die Landdros van sy distrik of by die Ykbeampete, Posbus 729, Windhoek, dat sodanige werktuie by sy perseel nagesien moet word. NET SKRIFTELIKE AANSOEKE KOM IN AANMERKING en sodanige aansoekte moet die soort en getal werktuie sowel as die plek waar hulle gebruik word, aandui.

Iemand wie se handelsperseel verder as vyftien myl geleë is van die naaste ykstasie in onderstaande Bylae genoem, kan al sy werktuie op sy perseel laat nasien, indien hy vroegtydig aansoek doen soos hierbo aangedui.

Waar instrumente op die perseel van 'n handelaar gevind word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die ykbeampete sal die gemelde ykstasies in ooreenstemming met onderstaande Bylae besoek.

C. F. MARAIS,  
Superintendent van Ykwese.

Windhoek, 1 September 1960.

**SCHEDULE.**

**OTAVI:** Police Station. 9 am. to 10 am. on 4th. October, 1960.

**TSUMEB:** Police Station. 9 am. to 12 noon on 6th. October, 1960.

**GROOTFONTEIN:** Police Station. 9 am. to 12 noon on 13th. October, 1960.

**OTJITUUO NATIVE RESERVE:** Office of the Welfare Officer. 10 am. to 11 am. on 14th. October, 1960.

**BYLAE.**

**OTAVI:** Polisie Stasie 9 vm. tot 10 vm. op 4 Oktober 1960.

**TSUMEB:** Polisie Stasie. 9 vm. tot 12 middag op 6 Oktober 1960.

**GROOTFONTEIN:** Polisie Stasie. 9 vm. tot 12 middag op 13 Oktober 1960.

**OTJITUUO NATURELLE RESERVAAT:** Kantoor van die Welsynbeampte. 10 vm. tot 11 vm. op 14 Oktober 1960.

**Advertisements.****ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.**

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

**NOTICE.**

Notice is hereby given in terms of section 17(4) of Act No. 24 of 1936 as applied to the Territory of South West Africa by section 37 of Act No. 16 of 1943 that the provisional sequestration order issued on the 22nd July, 1960, in respect of PHILIP WOLFF DAVIS of Walvis Bay, has been set aside on the 26th August, 1960, by the Supreme Court of South Africa, South West Africa Division.

Dated at Windhoek on this 26th day of August, 1960.

J. J. BURGER.  
Master of the Supreme Court.

**Advertensies.****ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.**

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIELE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerde of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlike intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrybaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrybaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van ekssekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

**KENNISGEWING.**

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig artikel 17(4) van Wet nr. 24 van 1936 soos toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika deur artikel 37 van Wet nr. 16 van 1943, dat die voorlopige sekwestrasiebevel verleen op 22 Julie, 1960 ten opsigte van PHILIP WOLFF DAVIS van Walvisbaai, deur die Hooggeregshof van Suid Afrika, Suidwes-Afrika Afdeling, op 26 Augustus, 1960 tersyde gestel is.

Gedagteken te Windhoek op 26 Augustus, 1960.

J. J. BURGER.  
Meester van die Hooggeregshof.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. J. BURGER,  
Master of the Supreme Court of South West Africa.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggeneot (as daar een is), erfgename, legatariëse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tyd, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika as gesik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. J. BURGER,

Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika

## BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nommer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Oorledene Voornaam	Christian Name Oorledene Familienaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms bel vir verkiezing van
320/60	Schmidt	Erich Robert Georg	Workshop Foreman	20 August, 1960 Windhoek	7 October 1960 10 a.m.	Master Windhoek	Executor Dative
328/60	Nolte	Coenraad Barend	Afgetrede boer	20 Augustus 1960 Keetmanshoop	20 Sept. 1960 om 10 v.m.	Landdros Keetmanshoop	Eksekuteur Datiel

## MUNICIPALITY KEETMANSHOOP.

## NOTICE NO. 14/60

## REMOVAL OF ABANDONED CEMETERY

Notice is hereby given in terms of Section 159(1) 16(e) of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) as amended that the Council intends removing the abandoned cemetery situated on erf 300.

Objections against the Council's decision must be lodged in writing with the Administrator within 3 months from date of this notice.

## MUNISIPALITEIT KEETMANSHOOP

## KENNISGEWING NR. 14/60

## VERWYDERING VERLATE KERKHOF

Kennis geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 159(1) 16(e) van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig dat die Raad voornemens is om die verlate Kerkhof geleë op erf 300 te laat verwijder.

Besware teen die Raad se voorname moet binne drie maande vanaf datum van hierdie kennisgeving skriftelik by die Administrateur ingedien word.

## SALE IN EXECUTION

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.  
(SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between:  
SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY Plaintiff  
and  
RAYMOND LÖTTER Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa bearing date the 22nd April, 1960, a sale will be held in front of the Supreme Court Building, at Windhoek, on Saturday the 1st October, 1960, at 10 a.m. of the following property of the Defendant:

CERTAIN Erf No. 939, situate in the Township of Klein-Windhoek in the Municipality and District of Windhoek; MEASURING 902 square metre

and more fully described in Deed of Transfer No. 1316/57.

The following improvements are stated to be on the property, but nothing is guaranteed in this respect:

Dwelling comprising four rooms, k.p.b.;  
Outbuilding Servant's room.

The conditions of sale may be inspected at this office and at the office of the Deputy Sheriff of Windhoek who is also appointed as Auctioneer for the sale.

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Sheriff of South West Africa.

Supreme Court of South Africa,  
Windhoek.  
15th September, 1960.

## REGSVEILING

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA  
(SUIDWES-AFRIKA AFDELING)  
REGSVEILING.

In die saak tussen:  
SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY  
Eiser  
en  
RAYMOND LÖTTER  
Verweerde.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Hooggereghof van Suid-Afrika dateer 22 April 1960, sal 'n verkooping gehou word voor die Hooggereghofgebou te Windhoek, op Saterdag die 1ste Oktober 1960 om 10 uur v.m. van die volgende eiendom van die Verweerde: —

SEKERE Erf No. 939, geleë in die Stadsgebied van Klein-Windhoek in die Munisipaliteit en Distrik Windhoek; GROOT 902 vierkant meter

en meer volledig beskryf in Akte van Transport 1316/57.

Dit word beweer dat die volgende verbeterings aangebring is, in hierdie verband word egter niets gewaarborg nie:—

Woonhuis van vier kamers, k.s.b.  
Buitegebou bedienekamer.

Die Voorwaardes van Verkoop kan ondersoek word by die kantoor en ook by die kantoor van die Adjunk-balju van Windhoek, wat ook hiermee aangestel word as afslaer vir die verkooping.

W. P. VAN OUDTSHOORN  
Balju vis Suidwes-Afrika.

Hooggereghof van Suidwes-Afrika,  
Windhoek, 15 September 1960.

**NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS.** Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

**KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE,** Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lever en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

ESTATE BOEDEL No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woon- plek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
118/60	Ilse Emilie Schnuttchen Bachmann and surviving spouse Hellmuth Karl Heinz Hans August Bachmann	Walvis Bay	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.
124/60	Arnulf Robert Max Ernst Mohr	Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.
289/60	Friedrich Wucher and surviving spouse Anna Afra Wucher (born Schneider)	Okahandja	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P.O. Box 1835, Windhoek.
315/60	Johannes Jacobus du Preez and surviving spouse Johanna Christina Petronella du Preez	Walvis Bay	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
209/60	Klara Christine Kirsten (gebore Wegerich), weduwee,	Persië, district Maltahöhe	30 dae	Ben Jacobus van Zyl, Prokureur vir die Eksekuteur Datief, Posbus 13, Mariental.
219/60	Dawid Simon Schrader, Pensioenaris	Outjo	30 dae	A. J. P. Schrader en J. J. Greef, Posbus 133, Outjo.
239/50	Oscar Max Fiege, who died on the 16th June, 1944, and his surviving spouse, Maria Antionette Fiege (born Gaertner)	Ziegenfeld, Otjiwarongo	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.
253/60	Abraham Adam Joseph Coetze en nagelate egenote, Susanna Elizabetha Coetze (geb. Lewies)	Plaas Dabis, Gobabis, S.W.A.	30 dae	S. E. Coetze, Dabis, Gobabis, Eksekutrice Testamentêr.
271/60	Max Franz Wilhelm Rebstock, who died on the 5th July, 1960, and his surviving spouse Frieda Maria Ernstine Rebstock (born Abraham)	Farm Omongan-gua, Okahandja	30 days	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok, care of The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Executor Dative.
288/60	Erich Essmann	Bay Road, Luderitz	30 days	M. F. Kitching, Executor Testamentary, 3 Berg Street, Luderitz.
292/60	Helen Mary Boulnois, spinster, who died in Muizenberg, Cape, on the 13th June, 1960	Parkstone House, Muizenberg, Cape	30 days	Eric Zwarenstein (Agent), 237 Kaiser Street, Windhoek.
301/60	Johann Carl Heinrich Rabe	Otjiwarongo	30 days	K. O. Martens, Executor Testamentary, Windhoek Board of Executors (Pty) Ltd., c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., Box 156, Windhoek.
303/60	Max Theodor Heinze	Okahandja	30 days	W. Sager, Co-Executor Testamentary, P. O. Box 95, Okahandja.
310/60	Dorothea Hendrika van Zyl (gebore Kruger) wat op 26 Julie 1960 oorlede is en haar oorlewende egenoot Carel Frederick Christiaan van Zyl	Witvlei, distrik Gobabis	30 dae	Die Standard Bank van S.A. Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedelafdeling, Windhoek. Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
313/60	Jacob (Jack) Abramson	Cape Town formerly South West Africa	30 days	Fraser, Engling & Hanekom, Old Mutual Building, Windhoek.

321/60	Christina Elizabeth Blaauw (gebore Schrader) in haar leeftyd 'n Huisvrou, en haar oorlewende eggenoot Jacobus Stephanus Burger Blaauw	Plaas Bontos, distrik Keetmanshoop	30 dae	Rissik & Cox, Prokureurs vir die Eksekuteur testamentêr, Khabuserstraat, Posbus 90, Keetmanshoop.
338/60	Robert Alexander Mollentze en sy nagelate eggenote Elizabeth Jacomina Andresina Mollentze	Windhoek	30 dae	H. J. van Wyk, Damaraland Eksekuteurskamer (Edms) Bpk., Posbus 416, Windhoek.
	Hendrik Reitz en nagelate eggenote Susanna Magrietta Petronella Reitz	Omburo-Ost, Outjo	30 dae	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Telefoon 4475

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (4) of Ordinance 17 of 1953 that the Chief Roads Engineer deems it desirable that the following District Roads in the district of Gibeon be proclaimed:—

- (a) from a point on Main Road 32 on the farm Spioenkop 342 via the farms Cobra 349, Atlas 530, Dempster 356, Tierpan 363, Broekskeur 559, farm No. 364, Voorslag 368, farm No. 560, Horizon 367, Arbeidskroon 502, Humor 565 and farm No. 586 to connect with District Road 1022 at a point on the last mentioned farm; and
- (b) from a point on Main Road 33 on the farm Tranendal 184 via Portions 2 and 1 of Tranendal 184 and Steilkrans 359 to connect with District Road 1033 at a point on the last mentioned farm.

A sketch indicating the position of the proposed District Roads may be seen at the office of the Landdrost at Mariental or the Chief Roads Engineer in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamation in writing with me or the Landdrost, Mariental, within 2 months of publication hereof.

J. M. LOOPUYT,  
Chief Roads Engineer,  
P. O. Box 5021,  
Windhoek.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Windhoek deems it desirable that

- (a) Public Road 1422 be closed from Ongos 38 to a point on the northern boundary of the farms Godeis 44;
- (b) Public Road 1424 be extended from Godeis 44 to Okatore 336 to connect with District Road 1420 on the last mentioned farm;
- (c) A Public Road be proclaimed from Rostock 393 to the homestead on the farm Schlesien 483; and
- (d) Public Road 1298 be extended from Portion I, called Arizona, of Klein Chausib 408 to Chausib 27 via Klein Chausib 408.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the Landdrost at Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above closing or proclamations in writing with me within 2 months of publication hereof.

C. L. HAGER.  
Landdrost and Chairman of Roads  
Board, Windhoek.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26(1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Gibeon deems it desirable that a Public Road be proclaimed from Jonkheer 526 to Sonderput 174 where it connects with Main Road 33.

A sketch indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Landdrost at Mariental.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

v.d.S.d.V. SMIT.  
Landdrost and Chairman of Roads  
Board, Gibeon.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (4) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Hoofpadingenieur dit nodig ag dat die volgende Distrikspaaie in die distrik van Gibeon gepronkameer word:—

- (a) van 'n punt op Grootpad 32 op die plaas Spioenkop 342 oor die plase Cobra 349, Atlas 530, Dempster 356, Tierpan 363, Broekskeur 559, plaas nr. 364, Voorslag 368 plaas nr. 560, Horizon 367, Arbeidskroon 502, Humor 565 en plaas nr. 586 om aan te sluit by Distrikspad 1022, by 'n punt op die laasgenoemde plaas; en
- (b) van 'n punt op Grootpad 33 op die plaas Tranendal 184 oor Gedeeltes 2 en 1 van Tranendal 184 en Steilkrans 359 om aan te sluit by Distrikspad 1033 by 'n punt op die laasgenoemde plaas.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde distrikspaaie aandui, lê by die kantoor van die Landros te Mariental en die Hoofpadingenieur in Windhoek ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde proklamasie skriftelik by my of die Landros, Mariental, indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. M. LOOPUYT,  
Hoofpadingenieur,  
Posbus 5021,  
Windhoek.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26 (1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Windhoek dit nodig ag dat

- (a) Publieke Pad 1422 gesluit word van Ongos 38 tot by 'n punt op die noordelike grens van die plaas Godeis 44;
- (b) Publieke Pad 1424 verleng word van Godeis 44 tot Okatore 336 om aan te sluit by Distrikspad 1420 op die laasgenoemde plaas;
- (c) 'n Publieke Pad geproklameer word van Rostock 393 tot by die opstal op die plaas Schlesien 483; en
- (d) Publieke Pad 1298 verleng word van Gedeelte I, genoem Arizona, van Klein Chausib 408 tot Chausib 27 oor Klein Chausib 408.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die Landros te Windhoek ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting of proklamasies skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hervan.

C. L. HAGER.  
Landros en Voorsitter van Padraad,  
Windhoek.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26(1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Gibeon dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word van Jonkheer 526 tot Sonderput 174 waar dit aansluit by Grootpad 33.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde pad aandui, lê by die kantoor van die Landros te Mariental ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

v.d.S.d.V. SMIT.  
Landros en Voorsitter van Padraad,  
Gibeon.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.  
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplike van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomsdig vermelde rekenings.

## SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die Master Meester	Magistrate Magistraat	Name and Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
350/59	Van der Westhuizen Meyndert Jacobus en nagelate eggenote Isabella Catharina van der Westhuizen (geb. Weakly)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Outjo	Volkskas Bpk., (geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Tel. 4475
359/59	Ida Chane Sirkin	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		M. Baker and S. Rabinowitz, c/o Harry Baker, Lazarus & Co., P.O. Box 2785, Cape Town.
377/59	August Heinrich Karl Ricke also known as August Ricke of Upington Cape Province	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
8/59	Hugo Burkhardt van "Winkelshutten" distrik Otjiwarongo.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk. Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
456/59	Joe Odendaal	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Outjo	D. Mathews, Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd., Windhoek.
20/60	Margarietha Christina Berndina Hayes (geb. Nolte) van plaas Arizona distrik Warmbad en nagelate eggenoot Willem Jacobus (William Jacob) Hayes.	Eerste Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Warmbad	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk. Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
27/1960	Irmgard Johannes von Nathusius	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	R. A. Schaaf, c/o Relihan & Schaaf, P. O. Box 25, Swakopmund
150/60	Johannes Wichard Naude en sy oorlewende eggenote Elsie Susanna Naude (geb. Cronje) van plaas Doreen, Windhoek, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutriese Testamentêr.
153/60	Georg Alfred Mertig	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days as from 16/9/60	Windhoek	Lüderitz	Mrs. D. B. E. Mertig, c/o M. F. Kitching, Attorney, P. O. Box 59, Lüderitz.
163/60	Catharina Petronella Versster (voorheen van der Merwe, Liebenberg, van Zyl en Thomas, gebore Myburgh) van Omaruru.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Omaruru	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
177/60	Josef Gustav Robert Pohl	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	R. P. Fröhlich, c/o Ohlhaver & List Trust Co. (Pty) Ltd., P. O. Box 16, Windhoek.

183/60	Wilhelm August Mosehuus and his surviving spouse Clara Anna Pauline Mosehuus (born Voss) of Vineta, Swakopmund, S.W.A.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.
188/60	Susara Gertruida Maria Maartens (geb. Martins) en haar oorlewende eggeneot, Nicolaas Francois Maartens.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Agente namens Eksekuteur Testamentêr.
248/60	Gideon Jacobus Swartz en sy oorlewende eggeneote Jacobina Gertruida Swartz (geb. Smit) van Windhoek.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
2483 (Vol. 913)	Georg Schmid	Supplementary Liquidation and Distribution Account	21 days from 17/9/1960	Windhoek	Omaruru	Karl Vollmer, c/o P. R. van der Made, P. O. Box 93, Omaruru.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Outjo deems it desirable that a Public Road be proclaimed from Welverdiend 409 to Sebraskop 410.

A sketch indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Landdrost at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost and Chairman of Roads Board, Outjo.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Outjo deems it desirable that

- (a) Public Road 2776 be closed from Klein Huis 174 to Michael 347 via Nissen 357, Tsumis 360, Elf 361, Dwight 368 and Portion 1, called Dwight Oos, of Dwight 368; and
- (b) Public Road 2777 be extended from Dwight 368 to Michael 347 via Portion 1, called Dwight Oos, of Dwight 368 and Elf 361.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the Landdrost at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above closing or proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost and Chairman of Roads Board, Outjo.

## KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedaan sal word by die Landdrost te Tsumeb vir die oordrag van die Spuit- en Mineraalwaterlisensie en van die Tabaklisensie (kleinhandel), en vir die Tydelike oordrag van die Drankwinkel-lisensie, tans gehou deur Hildegard Gertrud Lahner (gebore Köhler) wat handel gedryf het as Capricorn Drankwinkel, aan Francis Magrietha Scholtz (gebore Junius) wat handel sal drywe onder dieselfde naam op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete op Erf no. 75, Hoofstraat, Tsumeb in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te Tsumeb, hierdie 22ste dag van Augustus 1960.

MICHAU & GERTENBACH,  
Posbus 259.  
Tsumeb.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26(1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word vanaf Welverdiend 409 tot Sebraskop 410.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde pad aandui, lê by die kantoor van die Landdrost te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost en Voorsitter van Padraad Outjo.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26(1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat

- (a) Publieke Pad 2776 gesluit word van Klein Huis 174 tot Michael 347 oor Nissen 357, Tsumis 360, Elf 361, Dwight 368 en Gedeelte 1, genoem Dwight Oos, van Dwight 368; en
- (b) Publieke Pad 2777 verleng word van Dwight 368 tot Michael 347 oor Gedeelte 1, genoem Dwight Oos, van Dwight 368 en Elf 361.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die Landdrost te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting of verlegging skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost en Voorsitter van Padraad, Outjo.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hierby dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedaan sal word by die Windhoekse Licensiehof vir die oordrag van die algemene handelaar- en patente medisyne-lisensies tans gehou deur die Eksekutriese van die boedel van wyle J. W. NAUDE, wat handel drywe onder die naam DOREEN FARM STORE op die plaas DOREEN, distrik Windhoek, aan MEVROU ELSJE SUSANNE NAUDE, weduwee, wat onder dieselfde naam en op dieselfde eiendom handel sal drywe.

Gedateer te Windhoek hierdie 2e September, 1960.

J. H. SHAR  
Prokureur vir Partye  
Posbus 452, Windhoek.

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.  
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplike van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomsdig vermelde rekenings.

## SCHEDULE / BYLAE.

ESTATE Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die Master Meester	Magistrate Magistraat	Name and Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
350/59	Van der Westhuizen Meyndert Jacobus en nagelate eggenote Isabella Catharina van der Westhuizen (geb. Weakly)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Outjo	Volkskas Bpk., (geregistreerde Handelsbank), Kaiserstraat, Posbus 2121, Windhoek, Tel. 4475
359/59	Ida Chane Sirkin	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		M. Baker and S. Rabinowitz, c/o Harry Baker, Lazarus & Co., P.O. Box 2785, Cape Town.
377/59	August Heinrich Karl Ricke also known as August Ricke of Upington Cape Province	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
8/59	Hugo Burkhardt van "Winkelshutten" distrik Otjiwarongo.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk. Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
456/59	Joe Odendaal	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Outjo	D. Mathews, Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd., Windhoek.
20/60	Margarietha Christina Berndina Hayes (geb. Nolte) van plaas Arizona distrik Warmbad en nagelate eggenoot Willem Jacobus (William Jacob) Hayes.	Eerste Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Warmbad	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk. Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
27/1960	Irmmin Johannes von Nathusius	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	R. A. Schaaf, c/o Relihan & Schaaf, P. O. Box 25, Swakopmund
150/60	Johannes Wichard Naude en sy oorlewende eggenote Elsie Susanna Naude (geb. Cronje) van plaas Doreen, Windhoek, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutriese Testamentêr.
153/60	Georg Alfred Mertig	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days as from 16/9/60	Windhoek	Lüderitz	Mrs. D. B. E. Mertig, c/o M. F. Kitching, Attorney, P. O. Box 59, Lüderitz.
163/60	Catharina Petronella Versster (voorheen van der Merwe, Liebenberg, van Zyl en Thomas, gebore Myburgh) van Omaruru.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Omaruru	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
177/60	Josef Gustav Robert Pohl	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	R. P. Fröhlich, c/o Ohlhaver & List Trust Co. (Pty) Ltd., P. O. Box 16, Windhoek.

183/60	Wilhelm August Mosehuus and his surviving spouse Clara Anna Pauline Mosehuus (born Voss) of Vineta, Swakopmund, S.W.A.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.
188/60	Susara Gertruida Maria Maartens (geb. Martins) en haar oorlewende egenoot, Nicolaas Francois Maartens.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Agente namens Eksekuteur Testamentêr.
248/60	Gideon Jacobus Swartz en sy oorlewende egenote Jacobina Gertruida Swartz (geb. Smit) van Windhoek.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
2483 (Vol. 913)	Georg Schmid	Supplementary Liquidation and Distribution Account	21 days from 17/9/1960	Windhoek	Omaruru	Karl Vollmer, c/o P. R. van der Made, P. O. Box 93, Omaruru.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Outjo deems it desirable that a Public Road be proclaimed from Welverdiend 409 to Sebraskop 410.

A sketch indicating the position of the proposed road may be seen at the office of the Landdrost at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. S. VAN DER WALT,  
Landdrost and Chairman of Roads Board, Outjo.

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (1) (c) of Ordinance 17 of 1953 that the Roads Board of Outjo deems it desirable that

- (a) Public Road 2776 be closed from Klein Huis 174 to Michael 347 via Nissen 357, Tsumis 360, Elf 361, Dwight 368 and Portion 1, called Dwight Oos, of Dwight 368; and
- (b) Public Road 2777 be extended from Dwight 368 to Michael 347 via Portion 1, called Dwight Oos, of Dwight 368 and Elf 361.

A sketch indicating the position of the roads may be seen at the office of the Landdrost at Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above closing or proclamation in writing with me within 2 months of publication hereof.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost and Chairman of Roads Board, Outjo.

## KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedaan sal word by die Landdrost te Tsumeb vir die oordrag van die Spuit- en Mineraalwaterlisensie en van die Tabaklisensie (kleinhandel), en vir die Tydelike oordrag van die Drankwinkel-lisensie, tans gehou deur Hildegard Gertrud Lahner (gebore Köhler) wat handel gedryf het as Capricorn Drankwinkel, aan Francis Magrietha Scholtz (gebore Junius) wat handel sal drywe onder dieselfde naam op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete op Erf no. 75, Hoofstraat, Tsumeb in die distrik van Tsumeb.

Gedateer te Tsumeb, hierdie 22ste dag van Augustus 1960.

MICHAU & GERTENBACH,  
Posbus 259.  
Tsumeb.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26(1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat 'n Publieke Pad geproklameer word vanaf Welverdiend 409 tot Sebraskop 410.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde pad aandui, lê by die kantoor van die Landdrost te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde proklamasie skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost en Voorsitter van Padraad Outjo.

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby kragtens artikel 26(1) (c) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Padraad van Outjo dit nodig ag dat

- (a) Publieke Pad 2776 gesluit word van Klein Huis 174 tot Michael 347 oor Nissen 357, Tsumis 360, Elf 361, Dwight 368 en Gedeelte 1, genoem Dwight Oos, van Dwight 368; en
- (b) Publieke Pad 2777 verleng word van Dwight 368 tot Michael 347 oor Gedeelte 1, genoem Dwight Oos, van Dwight 368 en Elf 361.

'n Skets wat die ligging van die paaie aandui, lê by die kantoor van die Landdrost te Outjo ter insae.

Belanghebbende persone kan hulle besware teen die bovermelde sluiting of verlegging skriftelik by my indien binne twee maande van publikasie hiervan.

H. S. VAN DER WALT.  
Landdrost en Voorsitter van Padraad, Outjo.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hierby dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedaan sal word by die Windhoekse Licensiehof vir die oordrag van die algemene handelaar- en patente medisyne-lisensies tans gehou deur die Eksekutriese van die boedel van wyle J. W. NAUDE, wat handel drywe onder die naam DOREEN FARM STORE op die plaas DOREEN, distrik Windhoek, aan MEVROU ELSJE SUSANNE NAUDE, weduwee, wat onder dieselfde naam en op dieselfde eiendom handel sal drywe.

Gedateer te Windhoek hierdie 2e September, 1960.

J. H. SHAR  
Prokureur vir Partye  
Posbus 452, Windhoek.

## MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel, 17 subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hoogereghof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

## MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

J. J. BURGER,  
Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

## BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 679	Oskar Templin, a motorwerktuigkundige van Okahandja.	26 Aug. 1960	S.W.A. Afdeling	Windhoek Universal Motors (Pty.) Ltd.
Ins. 680	Frederick Hermias van Zyl, Motorhandelaar van Windhoek.	2 Sept. 1960	S.W.A. Afdeling	Premier Finance Corporation (Pty.) Ltd.
CP. 201	Walvis Cement Products (Pty.) Ltd., Walvisbaai.	2 Sept. 1960	S.W.A. Afdeling	South West Agency Co. (Pty.) Ltd.

## MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section seventeen, Sub-section (4), and Section forty, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. J. BURGER,  
Master of the Supreme Court of South West Africa.

## KENNISGEWING VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel sewentien, onderartikel (4), en artikel veertig, subartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. J. BURGER,  
Meester van die Hooggereghof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2.

## SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 670	Schoeman Willem Jacobus Schoeman 'n voorman op plaas Troye distrik Otjiwarongo.	20 Mei 1960	S.W.A. Afdeling	Dinsdag	27 Sept. 1960	10 v.m.	Landdros Otjiwarongo.
Ins. 676	Henry Aubry Bennett tans masjien-operateur te Tunavisaafriek, Walvisbaai, voorheen handelaar onder die naam Walvisbaai Groentewinkel.	12 Augustus 1960	S.W.A. Afdeling	Dinsdag	27 Sept. 1960	10 v.m.	Landdros Walvisbaai

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that 14 days after the publication of this notice, application will be made to the Chairman of the Licensing Court at the Magistrate's Office, Keetmanshoop, for the transfer of General Dealers and Motor Garage Licenses from Archer's Garages Ltd. Erf 153, Keetmanshoop to S. Cohen (Keetmanshoop) Ltd. who will trade as General Dealers and Motor Garage on the same premises, for their own account. Dated at Keetmanshoop, this 9th day of September, 1960.

W. E. Glover  
Secretary, S. Cohen  
(Keetmanshoop) Ltd.

## KENNISGEWING VAN OORDRAG.

Gelieve kennis te neem dat veertien (14) dae van publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros van Swakopmund, vir die Oordrag van die Algemenehandelaars Licensie gehou deur FRIEDRICH ROSENAU ten opsigte van die besigheid bekend as F. ROSENAU geleë op erf nommer 7/281, Swakopmund, aan Mnre. NICOLAAS JACOBUS SMIT en JOHANNES THEODORIS SMIT wie handel sal dryf onder die naam en Styl van SMIT BROERS.

RELIHAN & SCHAAF,  
Prokureurs vir partye.

Roon Straat,  
Posbus 25,  
SWAKOPMUND.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *seuen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die typerke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleenthed in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 668 K.I. 3/60	Ins. Estate C. J. A. Schulz Louwrens Marthinus Brits, a cartage contractor of Deben, distrik Kuruman.	Sequestrated	C. E. Bell N. F. du Plessis	P. O. Box 395, Walvis Bay. Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 523, Windhoek	Thurs-day Wednesday	29.9.60 28.9.60	10.00 a.m. 10.00 a.m.	Landdrost Swakopmund Windhoek	30 days 30 days

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

SCHEDULE. / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 634	Carl August Edgar Rechling P. G. D. van der Smit (Pty) Ltd., in Liquidation	Sequestrated Liquidated	Wednesday	28 Sept. 1960	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims.
Ins. 665	Insolvent Estate W. K. E. Thal.	Sequestrated	Wednesday	28 Sept. 1960	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELDEREDDERAARS.** Ingevolge artikel eenhonderd en agt, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6.

SCHEDULE / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open From/Van
			Meester Master	Magistraat Magistrate	
Ins. 644	Heinz Hubert Lossen, a farmer	Second and Final Liquidation and Distribution Account.	Windhoek		15th September 1960
C.P. 182	Sneldiens (Edms) Bpk. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Walvis Bay	15th September 1960
Ins. 647	Johan Gustaaf de Jager, an Insurance Agent of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek		17th September 1960 14 Days
Ins. 646	Insolvent Estate Johannes van der Merwe.	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Walvis Bay.	15th September 1960 14 Days
Ins. 655	Insolvent Estate Johanna Susanna Scheepers.	First and Final Liquidation & Distribution Account.	Windhoek	Keetmanshoop	15th September 1960 14 Days

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.

KENNISGEWING VAN MUNISIPALE SKUTVENDUSIE.

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Municipale Skutregulasies (Goewermentskennisgewing No. 108 van 1944) dat die ondergenoemde diere deur die Dorpswagter geskut, per publieke veiling verkoop sal word by die Municipale Skutkraal op Vrydag 23 September 1960 om 9 vm. tensy hulle voorheen gelos word:

	Brand	Ouderdom	Geskut	Datum	Beskrywing	Geskut deur	Brand
Rooi bul met kol.	Geen	6 jaar	16/8/60	24.8.60	1 Reunperd Bruinbles	Skutmeester	Geen
Rooi bul met hoorns.	Geen	6 jaar	"	25.8.60	1 Koei Rooipoena	Skutmeester	Geen
Rooi poena koei.	2090/T	7 jaar	"	25.8.60	1 Vers Rooiwitkop	Skutmeester	Geen
Swart koei.	2152/T	7 jaar	"	25.8.60	1 Ossie Rooibont	Skutmeester	Geen
Rooi koei.	RH	7 jaar	"	25.8.60	1 Koei Geelbont	Skutmeester	Onduidelik
	7			25.8.60	1 Vers Geelbont	Skutmeester	Geen
Rooi koei.	ongebrand	6 jaar	"				
Rooi poens koei.	Ts	6 jaar	"				
	1						
Rooi witpens koei.	on	5 jaar	"				
	9						
Swart koei.	ongebrand	4 jaar	"				
Rooi skimmel pens bul.	ongebrand	3 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	1217/T	1 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	1217/T	1 jaar	"				
Rooi bul kalf.	ongebrand	2 jaar	"				
Ligrooi vers.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooi poena bul.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooibruin vers kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooiwitpens bul kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooi Tollie.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooiwitpens bul kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooiwitpens vers kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooi vers kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooi os met een hoorn.	TP	5 jaar	"				

A. J. STEENKAMP.  
Skutmeester.

WINDHOEK MUNISIPALE SKUT

KENNISGEWING

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 29 van die Municipale Skut Regulاسies (Goewermentskennisgewing No. 108 van 1/5/1944) dat die ondergenoemde diere per publieke veiling verkoop sal word by die Municipale Skut-krale op 22 September om 10 v.m. tensy hulle voorheen gelos word.

L. M. DU PLESSIS,  
Skutmeester.

	Brand	Ouderdom	Geskut	Datum	Beskrywing	Geskut deur	Brand
Rooi bul met kol.	Geen	6 jaar	16/8/60	24.8.60	1 Reunperd Bruinbles	Skutmeester	Geen
Rooi bul met hoorns.	Geen	6 jaar	"	25.8.60	1 Koei Rooipoena	Skutmeester	Geen
Rooi poena koei.	2090/T	7 jaar	"	25.8.60	1 Vers Rooiwitkop	Skutmeester	Geen
Swart koei.	2152/T	7 jaar	"	25.8.60	1 Ossie Rooibont	Skutmeester	Geen
Rooi koei.	RH	7 jaar	"	25.8.60	1 Koei Geelbont	Skutmeester	Onduidelik
	7			25.8.60	1 Vers Geelbont	Skutmeester	Geen
Rooi koei.	ongebrand	6 jaar	"				
Rooi poens koei.	Ts	6 jaar	"				
	1						
Rooi witpens koei.	on	5 jaar	"				
	9						
Swart koei.	ongebrand	4 jaar	"				
Rooi skimmel pens bul.	ongebrand	3 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	1217/T	1 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooi poena bul kalf.	1217/T	1 jaar	"				
Rooi bul kalf.	ongebrand	2 jaar	"				
Ligrooi vers.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooi poena bul.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooibruin vers kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooiwitpens bul kalf.	ongebrand	1 jaar	"				
Rooi Tollie.	ongebrand	2 jaar	"				
Rooiwitpens bul kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooiwitpens vers kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooi vers kalf.	ongebrand	6 maande	"				
Rooi os met een hoorn.	TP	5 jaar	"				

Munisipale Kantore,  
Posbus 33,  
GOBABIS.  
7 September 1960.

MUNISIPALITEIT VAN GOBABIS

SKUTKENNISGEWING

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 29 van die Municipale Skutregulasies, Goewermentskennisgewing No. 108 van 1/5/44 dat die ondergenoemde diere per Publieke Veiling verkoop sal word by die Municipale Skutkrale op Woensdag, 22 September 1960, om 10 uur vm. tensy hulle voor die tyd gelos word.

1 Rooibruin versie met wit kolle: Ongebrand, Ongemerk.  
1 Rooi Poena Tollie: Brand SD  
8

Op las,

L.E. VAN DER MERWE  
Skutmeester

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.

SCHEDULE—BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwidend uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
Ins. 621	Insolvent Estate J. H. de W. Brink.	30.8.1960	Dividend being paid	F. G. Roome	Stability Executor and Trust Co. (Pty) Ltd. P. O. Box 523, Windhoek D. Mathews

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between

OTTO DITTKIE and HANS CHRISTIAN GEORG BIEKER,  
trading as WINDHOEK CONSTRUCTION Plaintiff.  
and  
KLARA BIRKHOLZ Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of South West Africa at his Office Room 22, Supreme Court, Windhoek on the 24th day of September, 1960 at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

CERTAIN Erf No. 3362, a Portion of Consolidated Erf No. 620, situate in the Municipality and District of Windhoek;

MEASURING 1987 square metre.

Office of the Sheriff of South West Africa.

W. P. VAN OUDTSOORN  
Sheriff.

Supreme Court,  
Windhoek, 2nd September, 1960.

KENNISGEWING.

NAMIB WINKELS (EIENS.) BPK. Walvisbaai, in Likwidasié (Nr. CP. 199).

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomsdig artikel 125 van die Maatskappy-Ordonnansie nr. 19 van 1928 dat afsonderlike vergaderings van skuldeisers van die maatskappy om eise teen die maatskappy te bewys en om te beslis wie voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidauteurs EN kontribuante van die maatskappy om te beslis wie voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidauteurs voor die Landdros van Walvisbaai te Walvisbaai om 10 vm. op Dinsdag die 27ste September 1960 sal plaasvind.

Alle eise moet aan die Landdros te Walvisbaai ten minste vier-en-twintig uur voor die vergadering oorhandig word.

Geteken te Windhoek op hede die 3de September 1960.

J. J. BURGER.  
Meester van die Hooggereghof.

W. P. VAN OUDTSOORN  
Balju.

Kamer 22, Hooggereghof,  
Windhoek, 2 September 1960.

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE BRAND EN ALGEMENE VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK voorheen DIE SUID-AFRIKAANSE LIBERAL VERSEKERINGSMAATSKAPPY BEPERK. — HOOFKANTOOR: MUTUALGEOU, HARRISONSTRAAT, JOHANNESBURG.

Polis No. 24573, vir £250, gedateer 20 September 1944, op die lewe van JACOBUS ALWYN KOTZE, die eiendom van JACOBUS ALWYN KOTZE. Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Maatskappy gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Maatskappy daarvan mededeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.

G. SCHUTTE.  
Hoofbestuurder.

## SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY

Plaintiff

and

H. D. DE WAAL

Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the under-mentioned property will be held before the Sheriff of South West Africa at his Office Room 22, Supreme Court, Windhoek on the 24th day of September, 1960 at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

CERTAIN Erf No. 363, situate in the Municipality and District of Okahandja;

MEASURING 994 square metres.

Office of the Sheriff of South West Africa.

W. P. VAN OUDTSOORN  
Sheriff.

Supreme Court,  
Windhoek, 24th August, 1960.

## BENGUELLA BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK

*Kennisgewing insake Verlore Aandelesertifikaat*

Kennis word hiermee gegee dat aandelesertifikaat nr. 94, gedateer 26 Augustus 1957, vir EENHONDERD (100) gewone aandele geregistreer op die naam van MNR. ADRIANUS WEIMARUS VAN DER PLOEG, van Windhoek, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van die vervangende sertifikaat voor of op 6 Oktober 1960 by die geregistreerde kantoor van die maatskappy, Eerstestraat Oos, Walvisbaai, ingedien word.

## OP LAS VAN DIE RAAD VAN DIREKTEURE

E. C. JEFFERY.  
Sekretaris.

15 September 1960.

## KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen

JOHANNESBURG BOUGENOOTSKAP

Eiser

en

H. D. DE WAAL

Verweerde.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Suidwes-Afrika op die 24ste dag van September 1960 om 10 uur vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaarde van verkoop vas te stel, nl.:

SEKERE Erf No. 363 geleë in die Munisipaliteit en Distrik van Okahandja;

GROOT 994 vierkant meter.

Kantoor van die Balju van Suidwes-Afrika.

W. P. VAN OUDTSOORN  
Balju.

Kamer 22, Hooggereghof,  
Windhoek, 24 Augustus 1960.

## KENNISGEWING VAN VRYWILLIGE BOEDELOORGawe.

Kennis word hierby gegee dat aansoek sal gedoen word by die Hooggereghof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) op VRYDAG, die 7de dag van OKTOBER 1960, om 10 uur in die voormiddag, of so gou daarna as die aansoek kan verhoor word, om aanname van die oorgawe van die boedel van OTTO BRUHNS, 'n handelaar van Windhoek distrik Windhoek, en dat sy Vermoëstaat by die kantoor van die Meester van die Hooggereghof van Suid-Afrika (Suidwes-Afrika Afdeling) te Windhoek en die kantore van die Landdros te Windhoek vir 'n tydperk van 21 dae vanaf 15 September 1960 vir insage sal lê.

Gedateer te Windhoek, hierdie 2de dag van September 1960

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN  
Applicant se Prokureurs.

Stuebelstraat,  
Posbus 864,  
Windhoek.

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

## (SOUTH WEST AFRICA DIVISION)

At Windhoek, Friday the 2nd day of September, 1960.

Before the Hon. Mr. Justice HOFMEYR.

In the matter of:

SOUTH WEST AGENCY COMPANY (PROPRIETARY)  
LIMITED applicant  
and

WALVIS CEMENT PRODUCTS (PROPRIETARY) LIMITED with registered office at Walvis Bay, Respondent.

HAVING heard Mr. K. Bethune, Counsel for the Applicant and having read the Petition and the other documents filed of record,

## IT IS ORDERED:

1. THAT the Respondent Company be and is hereby placed in provisional liquidation.

2. THAT a Rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Friday the 23rd day of SEPTEMBER, 1960, at 10 a.m.:

WHY the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. THAT this Rule be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the OFFICIAL GAZETTE and the NAMIB TIMES newspaper.

## BY ORDER OF THE COURT.

W. P. VAN OUDTSOORN  
Registrar.